



武藝時報

WORLD MOO DUK KWAN<sup>®</sup>  
MOO YEI SHI BO

VOLUME 13 — MAY 2022

# MOO YEI SHI BO

## VOLUME 13 — MAY 2022



## CONTENTS

### MESSAGE FROM KWAN JANG NIM

Moo Duk Kwan Program Updates 1

### HISTORY

Moo Duk Kwan Do Jang 8

Hwang Kee: Historial Timeline 14

### TRADITION

Jon Tong 18

### DISCIPLINE & RESPECT

Photo Gallery 22

Zone 3: Europe 26

### PHILOSOPHY

The Purpose of Soo Bahk Do 28

### TECHNIQUE

Ko Cha Won Ki Sool 42

### HERITAGE PROGRAM

Heritage Testimonials 50

### CALENDAR

Calendar of events 55

## CONTENIDO

### MENSAJE DE KWAN JANG NIM

Actualizaciones del programa Moo Duk Kwan 4

### HISTORIA

Moo Duk Kwan Do Jang 8

Hwang Kee: Cronología Histórica 16

### TRADICION

Jon Tong 20

### DISCIPLINA & RESPETO

Galería De Fotos 22

Zonas 3: Europe 26

### FILOSOFÍA

El Propósito del Soo Bahk Do 34

### TÉCNICA

Ko Cha Won Ki Sool 46

### PROGRAMA DE HERITAGE

Heritage Testimonios 50

### CALENDARIO

Calendario de eventos 55

*Moo Duk Kwan®, the fist logo, Soo Bahk Do, and the official Soo Bahk Do logo are registered trademarks of the World Moo Duk Kwan®.*





## MESSAGE FROM KWAN JANG NIM

# MOO DUK KWAN® PROGRAM UPDATES

Greetings to all Moo Duk Kwan® members and Heritage Program participants. It has been one year since the re-launch of the Moo Yei Shi Bo, the martial art newsletter published by my father, Moo Duk Kwan® Founder Hwang Kee, in 1960 and run from September 1960 to April 1961. The eight issues were intended to be informative to the Moo Duk Kwan® community in Korea, which at that time had literally hundreds of active Do Jang. The original version was paused unnaturally due to political circumstances at that time. After 60 years, it is with great pride that we are able to continue this original initiative and provide informative articles on our Moo Duk Kwan® values.

On April 9, 2022, the World Moo Duk Kwan® Symposium was held, which is a gathering of the global Moo Duk Kwan® community through their representative country designees and officials. Still under the shadow of the pandemic, this event was held virtually, with updates provided by program leads and a live training session following afterward. The Symposium provides a venue to update the World Moo Duk Kwan® community on the latest initiatives and to discuss the present state of the organization while addressing initiatives that will strengthen the future of the Moo Duk Kwan® for future generations. I am pleased to present four program updates that serve to highlight the desire to serve the member organization by addressing programs that will serve to address current and future organizational needs.

## YOUTH LEADERSHIP PROGRAM

The Youth Leadership program highlights the younger generation of Moo Duk Kwan® practitioners by providing a “community within a community” of practice that showcases the natural athleticism of our youth practitioners, through developing educational products, and communicating through social media and web sites the outstanding skills cultivated by our art and embodied naturally in our future leaders. This publication will provide a more in-depth coverage of this program in the next edition Volume 14.

## SILVER MOO DO IN

One of the Founder’s last contributions to the Soo Bahk Do curriculum was by way of the Ship Dan Khum hyungs, a set of 10 hyungs targeting the mature practitioner in regard to age, rather than specifically rank designation. In the early days of the development of a country Federation in the US, I was about 28 years old when we initiated the initial organization and standards of the Moo Duk Kwan® outside of Korea. The original pioneers, not long removed from military service and making up the initial presence of schools and programs in the US were barely in their mid-thirties. With the establishment of the organization and the growth within each country Federation, we find the average age of our membership to be significantly greater than these early days. The Founder’s vision and genius have provided us the initial framework to address this aging population of practitioners who love and desire their training, albeit in a body different from their youth. The “Silver Moo Do In” program addresses a curriculum for members above 65 years of age. It highlights their examples, demonstrative model behavior, and inspiration they provide the younger generation, while still addressing through a more forgiving curriculum the values of our art and Moo Duk Kwan® philosophy.



## HERITAGE PROGRAM

After four years, the program is clear and steadily gaining interest within the targeted audience of former members. Through a strategy of education, relationship building and shared events, the Heritage Program is connecting with a community of practice eager to understand their roots and own identities within the Moo Duk Kwan®. All while learning the technical guidance set in motion by the Founder. It has also served to strengthen and temper the current Moo Duk Kwan® membership toward a forward-thinking attitude of developing these relationships and assisting as ambassadors of the art to facilitate a reconnection through the shared events and activities.

**THE “SILVER MOO DO IN” PROGRAM ADDRESSES A CURRICULUM FOR MEMBERS ABOVE 65 YEARS OF AGE. IT HIGHLIGHTS THEIR EXAMPLES, DEMONSTRATIVE MODEL BEHAVIOR, AND INSPIRATION THEY PROVIDE THE YOUNGER GENERATION.**





## INSTRUCTOR GUIDES

Five areas of program development were introduced in an updated version of the Jo Kyo, Kyo Sa, Kyo Bom, Bu Sa Bom and Sa Bom training guides. To facilitate excellent instruction and provide a clearer sense of identity for each area of responsibility, a process to adopt a thorough approach to credentialing based upon both learning theory and Moo Duk Kwan® tradition is necessary. These guides present the developing and mature instructor a framework to rely upon and use as guides toward their optimum development as facilitators of instruction at every level. The current generation of instructors will immediately benefit from this standard guidance. Future generations of students will be beneficiaries of this systematic and thorough approach to providing quality instruction.

As I reflect upon these programs and initiatives led by such dedicated Moo Duk Kwan® members, I experience a feeling of warmth and comfort knowing that the Moo Duk Kwan® Hwang Kee founded is healthy, is growing based upon a natural need for governance and administration and is stewarded by such a fine membership that expresses through their own actions the values of the Moo Duk Kwan® philosophy.

Kamsahamnida.



H. C. Hwang, Sa Bom  
Moo Duk Kwan® Kwan Jang





# MENSAJE DE KWAN JANG NIM

## ACTUALIZACIONES DEL PROGRAMA MOO DUK KWAN®

Saludos a todos los miembros de Moo Duk Kwan® y participantes del Programa Heritage. Ha pasado un año desde el relanzamiento de Moo Yei Shi Bo, el boletín de artes marciales publicado por mi padre, el fundador de Moo Duk Kwan®, Hwang Kee, en 1960 y publicado desde septiembre de 1960 hasta abril de 1961. Los ocho números estaban destinados a ser informativo para la comunidad Moo Duk Kwan® en Corea, que en ese momento tenía literalmente cientos de Do Jang activos. La versión original se detuvo de forma poco natural debido a las circunstancias políticas de ese momento. Después de 60 años, nos enorgullece poder continuar con esta iniciativa original y proporcionar artículos informativos sobre nuestros valores Moo Duk Kwan®.

El 9 de abril de 2022, se llevó a cabo el Simposio Mundial de Moo Duk Kwan®, que es una reunión de la comunidad mundial de Moo Duk Kwan® a través de sus representantes designados y funcionarios de los países. Todavía bajo la sombra de la pandemia, este evento se llevó a cabo virtualmente, con actualizaciones proporcionadas por los líderes del programa y una sesión de capacitación en vivo después. El Simposio proporciona un lugar para actualizar a la comunidad mundial de Moo Duk Kwan® sobre las últimas iniciativas y para discutir el estado actual de la organización mientras se abordan iniciativas que fortalecerán el futuro de Moo Duk Kwan® para las generaciones futuras. Me complace presentar cuatro actualizaciones de programas que sirven para resaltar el deseo de servir a la organización miembro abordando programas que servirán para abordar las necesidades organizacionales actuales y futuras.





## PROGRAMA DE LIDERAZGO JUVENIL

Este programa destaca a la generación más joven de practicantes de Moo Duk Kwan® al proporcionar una “comunidad dentro de una comunidad” de práctica que muestra el atletismo natural de nuestros practicantes jóvenes, mediante el desarrollo de productos educativos y la comunicación a través de las redes sociales y sitios web. habilidades sobresalientes cultivadas por nuestro arte y encarnadas naturalmente en nuestros futuros líderes. Esta publicación brindará una cobertura más detallada de este programa en la próxima edición, Volumen 14.

## SILVER MOO DO IN

Una de las últimas contribuciones del Fundador al plan de estudios de Soo Bahk Do fue a través de los hyungs Ship Dan Khum, un conjunto de 10 hyungs dirigidos al practicante maduro con respecto a la edad, en lugar de una designación de rango específica. En los primeros días del desarrollo de una federación nacional en los EE. UU., yo tenía unos 28 años cuando iniciamos la organización inicial y los estándares del Moo Duk Kwan® fuera de Corea. Los pioneros originales, no muy alejados del servicio militar y que conformaron la presencia inicial de escuelas y programas en los EE. UU., apenas tenían treinta y tantos años. Con el establecimiento de la organización y el crecimiento dentro de la Federación de cada país, encontramos que la edad promedio de nuestra membresía es significativamente

mayor que en estos primeros días. La visión y el genio del Fundador nos han proporcionado el marco inicial para dirigirnos a esta población envejecida de practicantes que aman y desean su formación, aunque en un cuerpo diferente al de su juventud. El programa “Silver Moo Do In” aborda un plan de estudios para miembros mayores de 65 años. Destaca sus ejemplos, el comportamiento modelo demostrativo y la inspiración que brindan a la generación más joven, al tiempo que aborda a través de un plan de estudios más indulgente los valores de nuestro arte y la filosofía Moo Duk Kwan®.

## PROGRAMA HERITAGE

Después de cuatro años, el programa es claro y está ganando interés constantemente entre la audiencia objetivo de los ex miembros. A través de una estrategia de educación, construcción de relaciones y eventos compartidos, el Programa Heritage se está conectando con una comunidad de práctica ansiosa por comprender sus raíces y sus propias identidades dentro de Moo Duk Kwan®. Todo mientras aprende la guía técnica puesta en marcha por el Fundador. También ha servido para fortalecer y moderar la membresía actual de Moo Duk Kwan® hacia una actitud progresista de desarrollar estas relaciones y ayudar como embajadores del arte para facilitar una reconexión a través de eventos y actividades compartidas.



## GUÍAS DEL INSTRUCTOR

Se introdujeron cinco áreas de desarrollo del programa en una versión actualizada de las guías de capacitación Jo Kyo, Kyo Sa, Kyo Bom, Bu Sa Bom y Sa Bom. Para facilitar una instrucción excelente y proporcionar un sentido más claro de identidad para cada área de responsabilidad, es necesario un proceso para adoptar un enfoque completo para la acreditación basado tanto en la teoría del aprendizaje como en la tradición Moo Duk Kwan®. Estas guías presentan al instructor maduro y en desarrollo un marco en el que confiar y utilizar como guías para su desarrollo óptimo como facilitadores de la instrucción en todos los niveles. La generación actual de instructores se beneficiará inmediatamente de esta guía estándar. Las futuras generaciones de estudiantes se beneficiarán de este enfoque sistemático y exhaustivo para brindar una instrucción de calidad.

Mientras reflexiono sobre estos programas e iniciativas dirigidos por miembros tan dedicados de Moo Duk Kwan®, experimento una sensación de calidez y consuelo al saber que Moo Duk Kwan® Hwang Kee fundado es saludable, está creciendo en función de una necesidad natural de gobierno y administración. y es administrado por una membresía tan excelente que expresa a través de sus propias acciones los valores de la filosofía Moo Duk Kwan®.

Kamsahamnida.




H. C. Hwang, Sa Bom  
Moo Duk Kwan® Kwan Jang

**EL PROGRAMA “SILVER MOO DO IN” ABORDA UN PLAN DE ESTUDIOS PARA MIEMBROS MAYORES DE 65 AÑOS. DESTACA SUS EJEMPLOS, EL COMPORTAMIENTO MODELO DEMOSTRATIVO Y LA INSPIRACIÓN QUE BRINDAN A LA GENERACIÓN MÁS JOVEN.**





武德館長 黃 琦

(2)

代라는 것은 前番에 대한  
初期體系時代이다. 보다는  
確實하고 完全에 가까운  
系統으로 體系를 갖춘  
前通達連綿時代를  
나 것으로 歷史上으로는  
鐵石證時代の當否는 것  
이이다. 最近代을 말하는  
것이다. 即去今二千餘年  
後부터 近來까지의 시  
기中間을 말하는 것이  
다. 此期間은 確實한  
역사의 事實과 古史文獻과  
美術品 口傳 遺蹟  
나 古蹟 野語等에 나  
나 열거된 證據를 붙여  
斯道の 사를 이루는  
바라위를 차차 늘리고  
는 것이다. 이미 研究對  
象이 되어 있고 앞날의  
研究할 것이 많하다.

그러면 斯道에府屬인世  
界의 現象을觀察하고 現在  
外に 藝術가하고

다 그 다음 古代에  
發散되어 있는 아  
서의 에이지부터  
의 스토에對한  
不分明하고 알  
研究實資料의  
다음으로는 후  
서는 距今約二千  
即 舊石器時代의  
流의 概念에  
認識되어 나타난  
演技場面이 있는  
質的인手摺의 發  
을 좀더 앞까지  
기爲하는 다  
表을 만들어  
보려한다.  
▲中央亞細亞原始  
西歷  
「에일트」(現在  
形廣이 確實하  
는)  
회합(배부구

師範  
朴  
鏞  
夏

訓書 第四卷 우리韓國固有한 武道인 것이라科學 原子武器에發達한時代인데도不拘하고 原始的인 手搏道가 나날이發展遂進에 있는것은 오로지 이地上에社會가存在하는以上에 인제는人間과는車輛과같이不可缺한本質의인것으로서이本質의인것은人間이나하면 이것은人間人格完成의要素로精粹修練되어야만되는 단練으로因身貴하고 貴하고 가장 重要한것이아니나 오늘에 이르러는 技術向上은姑控하나하나 의미正確히研究理解하여힘을 발휘하기는대우를 남고 빨리 가시라 빨리 할때 가시리라 하는心々하여「技의 強弱」  
「檢의 伸縮」  
「檢得함으로써  
檢得함으로  
正確

원칙하에 사회  
▲개인이나 단체로서 수  
연합에 적당함으로

[illegible]

收入之音

[illegible]

金銀

|           |        |               |                 |
|-----------|--------|---------------|-----------------|
| 학목        | 월별     | 금액            | 적요              |
| 인건비       | 十月     | 三〇〇〇환         | 본회사무원및<br>연락원보수 |
| 문방구비      | "      | 三〇〇환          | 사무용             |
| 교통비       | "      | 二〇〇환          |                 |
| 잡비        | "      | 三,八〇〇환        | 五기분전차료<br>금및 기타 |
| 시설비       | "      | 五〇,〇〇〇환       | 도장              |
| 계         | "      | 一〇〇,一〇〇환      |                 |
| 총<br>額    | (赤字)   | 三,八〇〇환        | 本회 이사장<br>(대채)  |
| ※ 右記會費納付에 | 對하여    | 錯誤가 있         |                 |
| 거나支出內譯을   | 알고자    | 하는者는          | 何               |
| 時든지       | 來訪하여   | 開覽할것          |                 |
| 社團<br>法人  | 大韓手搏道會 | 檀紀四二九三年十月二十五日 |                 |
| 理事長 黃     | 奇      |               |                 |

創立 第十五週年記念演武

|                |       |                  |
|----------------|-------|------------------|
| 大會를 다음과 같이 開催할 | 一、日 時 | 檀紀四二九三年十一月十三日(月) |
| 龍山驛前           | 二、場所  | 交通部 部友會館         |
| 國內各道場選手 및 外國選手 | 三、參加員 | 十一月六日 十一日 十二日 亦지 |
| 社團 大韓手搏道會      | 四、合宿  |                  |

創立  
第十二

時 檀紀四  
所 龍山驛



# HISTORY

## MOO DUK KWAN® DO JANG

By the end of 1960, the Moo Duk Kwan® had concluded its 26th Dan Shim Sa Classing, produced nearly 3000 Dan members and established a Do Jang in every region of South Korea. These massive accomplishments were due to the great leadership of Hwang Kee Chang Shi Ja and his senior students. The size of the Moo Duk Kwan® made itself evident when every Do Jang sent its greetings to the Hwang Kee Chang Shi Ja and the Moo Yei Shi Bo for the New Year of 1961.

This information has been taken from the Moo Yei Si Bo published in January 1961 (five months before the Military coup). In addition, Moo Duk Kwan® classes were formed and taught at many of the High Schools in Korea.

# HISTORIA

A fines de 1960, el Moo Duk Kwan® había concluido su 26° Dan Shim Sa Classing, produjo casi 3000 miembros Dan y estableció un Do Jang en cada región de Corea del Sur. Estos logros masivos se debieron al gran liderazgo de Hwang Kee Chang Shi Ja y sus estudiantes de último año. El tamaño del Moo Duk Kwan® se hizo evidente cuando cada Do Jang envió sus saludos al Hwang Kee Chang Shi Ja y al Moo Yei Shi Bo por el Año Nuevo de 1961.

Esta información ha sido extraída del Moo Yei Si Bo publicado en enero de 1961 (cinco meses antes del golpe militar). Además, se formaron y enseñaron clases de Moo Duk Kwan® en muchas de las escuelas secundarias de Corea.





MOO DUK KWAN® BRANCHES  
AS OF JANUARY 1961

List of Moo Duk Kwan® schools who sent  
New Year's Greeting to the Moo Yei Shi Bo

SUCURSALES DE MOO DUK KWAN®  
A PARTIR DE ENERO DE 1961

Lista de escuelas de Moo Duk Kwan® que enviaron  
saludos de Año Nuevo a Moo Yei Shi Bo

SEOUL REGION

Regional Head Instructor: Tchang Young Chung (15)

| NAME OF DO JANG           | INSTRUCTOR         | DAN BON | LOCATION             |
|---------------------------|--------------------|---------|----------------------|
| 1. Joong Ang Do Jang      | Seong Heon Chung   | 28      | Near Central Station |
| 2. Yong San Do Jang       | Tchang Young Chung | 15      | Yong San Ku          |
| 3. Seong Dong Do Jang     | Hee Seok Choi      | 5       | Seong Dong Ku        |
| 4. YMCA Do Jang           | Se Joon Oh         | 26      | Jong Ro Ku           |
| 5. Man Ri Dong Do Jang    | Young Tae Han      | 37      | Ma Po Ku             |
| 6. Seo Dae Mun Do Jang    | Young Jin Park     | 41      | Seo Dae Mun Ku       |
| 7. Young Deung Po Do Jang | Myung Kyu Kang     | 59      | Young Deung Po Ku    |
| 8. Ma Po Do Jang          | Jae Young Bong     | 58      | Ma Po Ku             |
| 9. Do Hwa Do Jang         | In Yong Hwang      | 30      | Ma Po Ku             |
| 10. Sin Chon Do Jang      | Soo Yong Tcha      | 269     | Seo Dae Mun Ku       |
| 11. Dae Bang Dong Do Jang | Sang Sa Song       |         | Young Deung Po Ku    |
| 12. Seo Bu Do Jang        | Hyun Taek Lim      | 1545    | Western Seoul        |





## KYUNG KI DO (PROVINCE) REGION

---

### Regional Head Instructor: Yong Ha Park (21)

|                         |                 |      |                           |
|-------------------------|-----------------|------|---------------------------|
| 1. Si Heung Do Jang     | In Seok Kim     | 12   | Kyung Ki Province         |
| 2. Su Won Do Jang       | Young Seok Kim  | 32   | Su Won, Kyung Ki Province |
| 3. O San Do Jang        | Young Kiun Park | 1853 | O San, Kyung Ki Province  |
| 4. Pyung Taek Do Jang   | Kwang Hee Han   | 467  | Pyung Taek, Kyung Ki Do   |
| 5. Seo Jeong Ri Do Jang | Yong Seok Kim   | 32   | Seo Jeong Ri, Kyung Ki Do |
| 6. Yong In Do Jang      | Sang Won Lee    | 430  | Yong In, Kyung Ki Do      |
| 7. Jeon Gok Do Jang     | Tchang Bok Lee  | 608  | Jeon Gok, Kyung Ki Do     |
| 8. Kwan In Do Jang      | Du Ho No        | 516  | Kwan In, Kyung Ki Do      |
| 9. Iyon Tcheon Do Jang  | Tchang Bok Lee  | 608  | Iyon Tcheon, Kyung Ki Do  |

## KANG WON DO (PROVINCE) REGION

---

### Regional Head Instructor: Jeong Kyu Lim (518)

|                       |                |      |                         |
|-----------------------|----------------|------|-------------------------|
| 1. Tcheol Won Do Jang | Jin Gil Kim    | 99   | Tcheol Won, Kang Won Do |
| 2. Young Wol Do Jang  | Kwang Don Ko   | 331  | Young Wol, Kang Won Do  |
| 3. Jeo Seong Do Jang  | Bong Young Cho | 1353 | Jeo Seong, Kang Won Do  |

## TCHOONG TCHEONG BUK DO REGION

---

### Regional Head Instructor: Joon Hee Iyon (334)

|                   |             |      |                        |
|-------------------|-------------|------|------------------------|
| 1. Bo Eun Do Jang | Jin Ho Shin | 1758 | Bo Eun, Tchoong Buk Do |
|-------------------|-------------|------|------------------------|

## TCHOONG TCHEONG NAM DO REGION

---

### Regional Head Instructor: Myung Soon Lim (20)

|                         |                |      |                          |
|-------------------------|----------------|------|--------------------------|
| 1. Yu Seong Do Jang     | Han Jo Lim     | 1230 | Yu Seong, Tchoong Nam    |
| 2. Jo Chi Won Do Jang   | Jong Seung Cho | 79   | Jo Chi Won, Tchoong Nam  |
| 3. Hong Seong Do Jang   | Yong Ha Chun   | 352  | Hong Seong, Tchoong Nam  |
| 4. Kwang Tcheon Do Jang | Jin Ho Park    | 1224 | Kwang Tcheon, Tchung Nam |
| 5. Hong Dong Do Jang    | Tak Ma Lee     | 1666 | Hong Dong, Tchoong Nam   |
| 6. Khum Ma Do Jang      | Ki Young Ko    | 1664 | Khum Ma, Tchoong Nam     |



## KYUNG SANG BUK DO REGION

### Regional Head Instructor: Jong Soo Hong (10)

|                        |                 |      |                             |
|------------------------|-----------------|------|-----------------------------|
| 1. Buk Bu Do Jang      | Young Su Tcha   | 545  | Buk Bu, Dae Ku, Kyung Buk   |
| 2. Nam Bu Do Jang      | Sang Seop Ji    | 39   | Nam Bu, Dae Ku, Kyung Buk   |
| 3. Seo Bu Do Jang      | Bong Tcheol Kim | 175  | Seo Bu, Dae Ku, Kyung Buk   |
| 4. Dong Bu Do Jang     | Soon Seon Moon  | 42   | Dong Bu, Dae Ku, Kyung Buk  |
| 5. Joong Bu Do Jang    | Nam Do Choi     | 119  | Joong Bu, Dae Ku, Kyung Buk |
| 6. Dong Tchon Do Jang  | Soon Seon Moon  | 42   | Dong Tchon, Kyung Buk       |
| 7. Weh Kwan Do Jang    | Tae Ok Kim      | 255  | Weh Kwan, Kyung Buk         |
| 8. Iyak Mok Do Jang    | Young Soo Kim   | 248  | Iyak Mok, Kyung Buk         |
| 9. Kim Tcheon Do Jang  | Huei Yong Han   |      | Kim Tcheon, Kyung Buk       |
| 10. Seon San Do Jang   | Jae Hwang Lee   | 1329 | Seon San, Kyung Buk         |
| 11. Kyung Ju Do Jang   | Jeon Ho Jang    | 629  | Kyung Ju, Kyung Buk         |
| 12. Po Hang Do Jang    | Duk Jei Cho     | 2122 | Po Hang, Kyung Buk          |
| 13. Wool Ryung Do Jang | Kyung Sool Chun | 1309 | Wool Ryung, Kyung Buk       |

## KYUNG SANG NAM DO REGION

### Regional Head Instructor: Eok Tcheon Lee (49)

|                          |                   |      |                       |
|--------------------------|-------------------|------|-----------------------|
| 1. Tcho Ryang Do Jang    | Seo In Lee        |      | Tcho Ryang, Pu San    |
| 2. Young Ju Dong Do Jang | Duk Joon Lee      | 883  | Young Ju Dong, Pu San |
| 3. Beom Il Dong Do Jang  | Do Yoon Lee       | 321  | Beom Il Dong, Pu San  |
| 4. Dong Kwang Do Jang    | Eok Tcheon Lee    | 49   | Dong Kwang, Pu San    |
| 5. Dong Rae Do Jang      | Ki Tchan Lee      | 54   | Dong Rae, Pu San      |
| 6. Jeok Ki Do Jang       | Joon Kuin Hong    | 316  | Jeok Ki, Kyung Nam    |
| 7. Mil Yang Do Jang      | Joong Seong Chung | 183  | Mil Yang, Kyung Nam   |
| 8. Jin Hae Do Jang       | Jin Tae Hwang     | 11   | Jin Hae, Kyung Nam    |
| 9. Duk San Do Jang       | Young Seng Lee    | 185  | Duk San, Kyung Nam    |
| 10. Jin Joo Do Jang      | Dae Jei Park      | 339  | Jin Joo, Kyung Nam    |
| 11. Sa Tcheon Do Jang    | Do Seok Heo       | 999  | Sa Tcheon, Kyung Nam  |
| 12. Ban Seong Do Jang    | Jae Sik Hong      | 1357 | Ban Seong, Kyung Nam  |



CHUN RA NAM DO REGION

Regional Head Instructor: Tchang Shin Kim (162)

|                           |                |      |                       |
|---------------------------|----------------|------|-----------------------|
| 1. Ho Nam News Do Jang    | Dong Soo Chung | 755  | Kwang Ju, Chun Nam    |
| 2. Kwang Ju Buk Do Jang   | Heng Nam Cho   | 751  | Kwang Ju, Chun Nam    |
| 3. Kwang Ju Seo Dong Jang | Jong Duek Kim  | 456  | Kwang Ju, Chun Nam    |
| 4. Young Kwang Do Jang    | Bong Ki Kim    | 452  | Young Kwang, Chun Nam |
| 5. Hwa Soon Do Jang       | In Ki Kim      | 1032 | Hwa Soon, Chun Nam    |
| 6. Beop Seong Po Do Jang  | Jae Young Kim  | 782  | Beop Seong, Chun Nam  |

CHUN RA BUK DO REGION

Regional Head Instructor: Yong Kuin Oh (43)

|                      |                    |     |                     |
|----------------------|--------------------|-----|---------------------|
| 1. Mok Po Do Jang    | Tchoon Seong Hwang | 178 | Mok Po, Chun Buk    |
| 2. Ham Pyung Do Jang | Young Ho Kim       | 455 | Ham Pyung, Chun Buk |

JEI JOO DO REGION

Regional Head Instructor: Eul Dong Park (78)

|                       |               |    |                |
|-----------------------|---------------|----|----------------|
| 1. Jei Joo Do Do Jang | Eul Dong Park | 78 | Jei Joo island |
|-----------------------|---------------|----|----------------|





OTHER MOO DUK KWAN ACTIVITIES

Moo Duk Kwan classes at the Ministry of Transportation

Classes were taught by Kang Ik Lee (19), Poong Tcheon Kim (17), and Seong Tcheon Choi (25)

- 1. Do Jang at the Engineering Department of the Seoul Central Station
- 2. Do Jang at the Engineering Department of the Young Deung Po Station
- 3. Do Jang at the Pu San Railroad Administration in Pu San
- 4. Do Jang at the Dae Jeon Railroad Administration in Dae Jeon
- 5. Do Jang at the An Dong Railroad Administration in An Dong
- 6. Do Jang at the Sam Du Railroad Administration in Sam Du
- 7. Do Jang at the Soon Tcheon Railroad Administration in Chun Nam

Moo Duk Kwan classes at the military

|                                                         |                 |      |
|---------------------------------------------------------|-----------------|------|
| 1. Korean Navy Headquarters and Navy Military Police HQ | Soo Yong Tcha   | 269  |
| 2. Naval Academy                                        | Jin Tae Hwang   | 11   |
| 3. Air Force Headquarters                               | Joon Taek Kim   | 169  |
| 4. Air Force Academy                                    | Kang Uk Lee     | 70   |
| 5. Air Force 10th & 11th Combat Team                    | Hong Sik Chun   | 445  |
| 6. U.S. 8th Army post in Yong San, Seoul                | Hwan Cho        | 80   |
| 7. O San Air Force Base in O San, Kyung Ki Province     | Jae Tcheol Shin | 698  |
| 8. Dong Du Tcheon U.S. Army post in Kyung Ki Province   | Kyung Won Ahn   | 1763 |

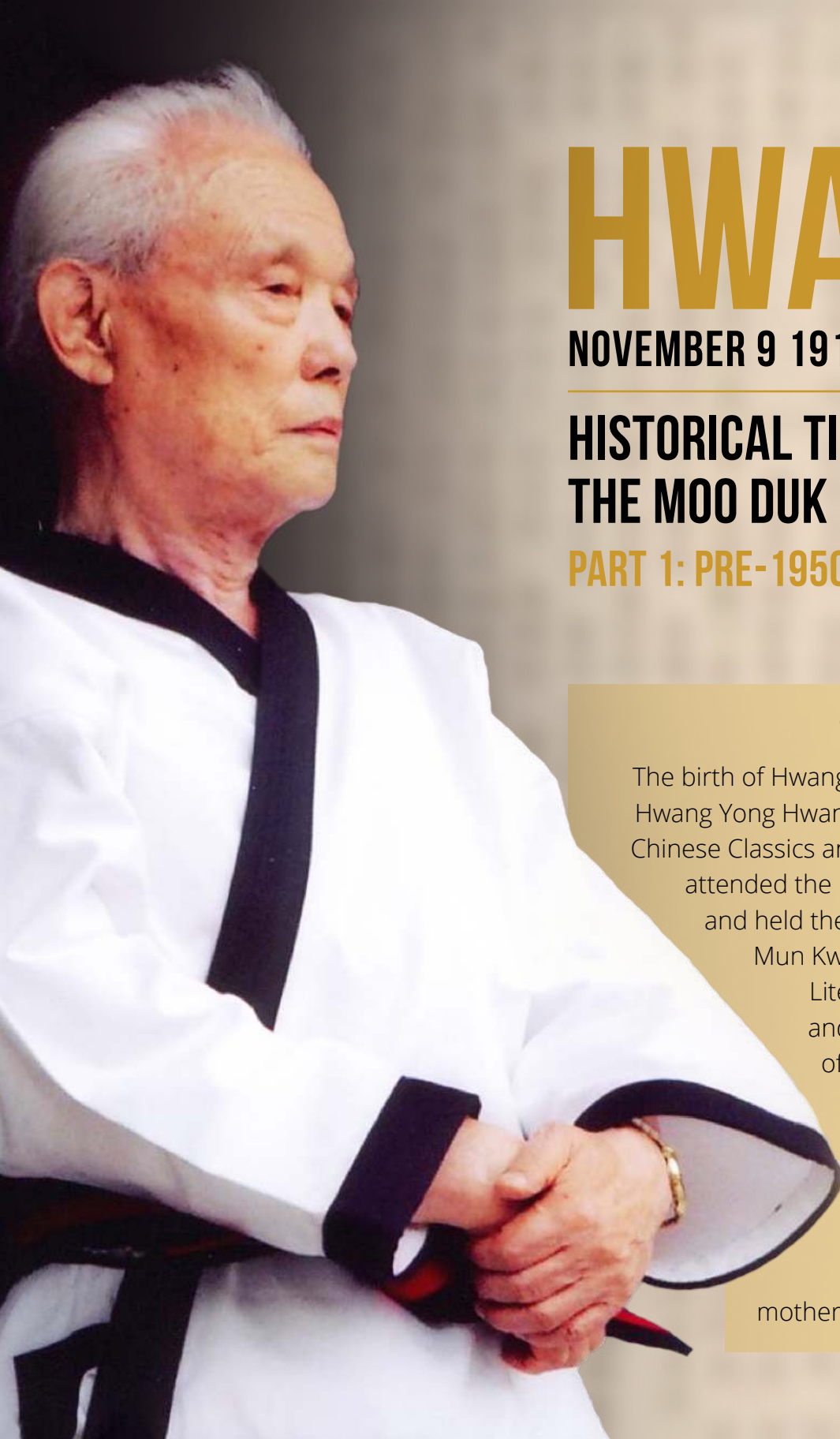
Moo Duk Kwan classes at universities

|                                                          |                   |      |
|----------------------------------------------------------|-------------------|------|
| 1. Han Yang University                                   | Hee Seok Choi     | 5    |
| 2. Hang Gong University (The Korea Aerospace University) | Tchang Yong Chung | 15   |
| 3. Seoul National agriculture College in Su Won          | Yong Hwan Lee     | 147  |
| 4. Yon Sei University                                    | Jeong Ryol Kim    | 3780 |

JARED ROSENTHAL, SA BOM







# HWANG KEE



NOVEMBER 9 1914 — JULY 14 2002

## HISTORICAL TIMELINE OF THE FOUNDER OF THE MOO DUK KWAN®

### PART 1: PRE-1950

**1862 JUNE 13**

The birth of Hwang Kee's father, Hwang Yong Hwan. Educated in Chinese Classics and History, he attended the Law Academy and held the title of Hong Mun Kwan (Extensive Literary Scholar) and the position of Government Secretary **A**

**1919**

Hwang Kee's mother passes away.

**1914 NOVEMBER 9**

Hwang Kee is born in Jang Dan, Kyong Ki province where the DMZ is today. Named Tae Nam (Star Boy) by his father, Hwang Kee is the youngest of three children, with one brother 20 years older, and one sister.

**1914 MAY 13**

The birth of Cho Kyung Kap, the future wife of Hwang Kee.

**1921**

Exposed to Tae Kyun, Sip Pal Ki at the Dan Oh festival, aged 7 years.

**1925**

Starts Elementary School, aged 11.

**1928 APRIL**

Marries Cho Kyung Kap through an arranged marriage, typical of the time and culture. The couple have five children: two boys and three girls. **B**

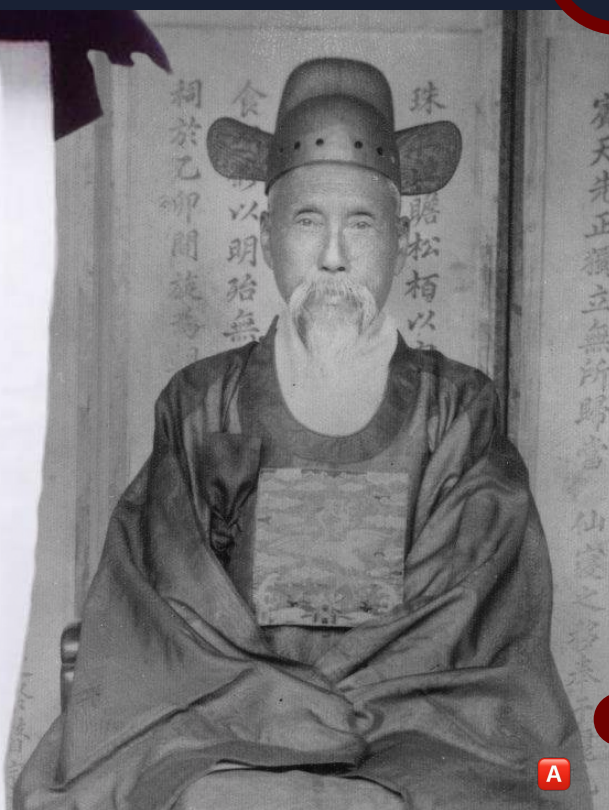
Their first son is Hwang Hyun Chul.

**1935 MARCH**

Graduates High School, aged 21. Hwang Kee was on the track team, the abacus team, and had an interest in astronomy.

This project would not have been possible without the guidance and historical input of Kwan Jang Nim H.C. Hwang. Special thanks to Frank Bonsignore, Sa Bom Nim and Roberto Bonefont Sr, Kyo Bom Nim for their insights, proofreading, and historical input.

STEVEN LEMNER, SA BOM



**A**



**1936**

Begins martial arts studies in Manchuria, China, where he is introduced to Master Yang, Kuk Jin.

**1936 – 1945**

Begins work for the railway company Cho Sun Railway Bureau, at the Jo Yang Chun Station.

**1937**

Returns to Seoul for personal reasons.

**1941**

Returns to Manchuria, China to visit and train with Master Yang.

**1945 AUGUST 15**

End of World War II.

**1945 NOVEMBER 9**

Founded the Moo Duk Kwan and taught the first Hwa Soo Do class at the Ministry of Transportation, Yong San Ku, Seoul Korea.

**1946**

China becomes a Communist country, meaning that Hwang Kee is unable to communicate or visit Master Yang.

**1947 MARCH 4**

Hwang Hyun Chul (born Hwang Jin Mun) is born in Seoul, Republic of Korea.

**1947 MARCH**

Attempts to unify the five major existing martial arts organizations in Korea:

- A) Moo Duk Kwan
- B) Chung Do Kwan
- C) Yeun Moo Kwan
- D) Song Moo Kwan
- E) YMCA Kwon Bup Bu

**1947**

Presides as chairman at the first Hwa Soo Do demonstration in the Transportation High School gymnasium.

**1947 MAY 7**

Establishes the first regional branch of the Moo Duk Kwan® in Dae Jun City, Choong-Nam Province. Sam Hyun Nam (Dan Bon 4) is appointed as an instructor.

**1947 JUNE 5**

Establishes a branch of the Moo Duk Kwan® in the Department of Railways.

**1947 JULY 7**

Establishes a branch of the Moo Duk Kwan® in the Labor Department.

**1949 MAY 30**

Authors the first Hwa Soo Do Kyo Bohn textbook.

**1949 OCTOBER 19**

3rd Hwa Soo Do demonstration at Transportation Technical High School.

**1948**

Hwang Kee is arrested and tortured for the first time, in an unsuccessful attempt to force him to confess that he is a left-wing Communist sympathizer. After several days of torture and imprisonment he is released.

This event was precipitated by flyers that supported Communist activities and North Korean political policy that were found on the floor where Hwang Kee taught. This was believed to be an attempt by a competitor to discredit him and his growing success and visibility of his martial arts organization.



B





# HWANG KEE



9 DE NOVIEMBRE DE 1914 — 14 DE JULIO DE 2002

## CRONOLOGÍA HISTÓRICA DEL FUNDADOR DE MOO DUK KWAN®

### PARTE 1: PRE-1950

#### 13 DE JUNIO DE 1862

El nacimiento del padre de Hwang Kee, Hwang Yong Hwan. Educado en Historia y Clásicos Chinos, asistió a la Academia de Derecho y ostentaba el título de Hong Mun Kwan (Académico Literario Extenso) y el cargo de Secretario de Gobierno. **A**

#### 1919

Fallece la madre de Hwang Kee.

#### 9 DE NOVIEMBRE DE 1914

Hwang Kee nace en Jang Dan, provincia de Kyong Ki, donde se encuentra hoy la DMZ. Nombrado Tae Nam (Star Boy) por su padre, Hwang Kee es el menor de tres hijos, tiene un hermano 20 años mayor y una hermana.

#### 13 DE MAYO DE 1914

El nacimiento de Cho Kyung Kap, la futura esposa de Hwang Kee.

#### 1921

Expuesto a Tae Kyun, Sip Pal Ki en un festival de Dan Oh, a la edad de 7 años.

#### 1925

Comenzó la escuela primaria, a los 11 años.

#### 1928 ABRIL

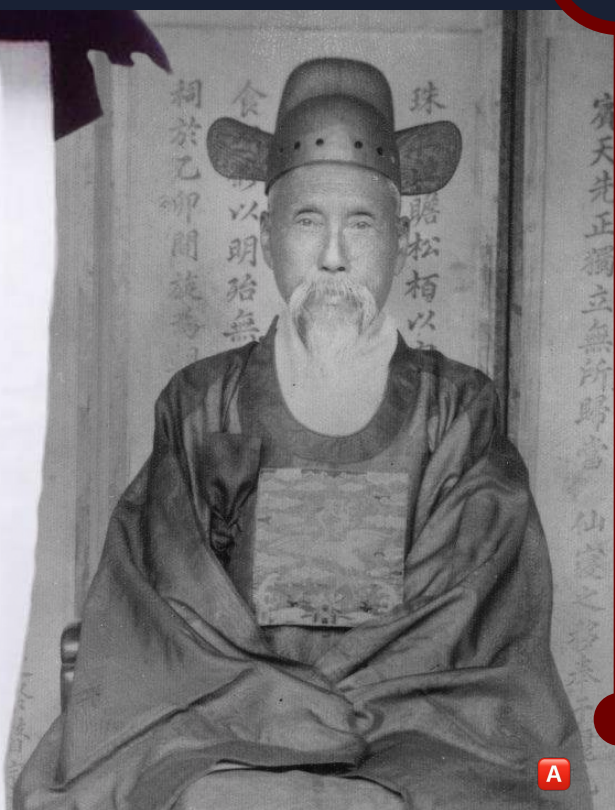
Se casó con Cho Kyung Kap a través de un matrimonio arreglado, típico de la época y la cultura. La pareja tiene cinco hijos: dos niños y tres niñas. Hwang Hyun Chul fue el primer hijo. **B**

#### 1935 MARZO

Graduates High School, 21 años. Hwang Kee estaba en el equipo de atletismo, el equipo de ábaco y tenía interés en la astronomía.

Este proyecto no hubiera sido posible sin la guía y el aporte histórico de Kwan Jang Nim H.C. Hwang. Un agradecimiento especial a Frank Bonsignore, Sa Bom Nim y Roberto Bonefont Sr, Kyo Bom Nim por sus ideas, revisión y aportación histórica.

STEVEN LEMNER, SA BOM



**A**



**1936**

Comienza estudios de artes marciales en Manchuria, China, donde conoce al Maestro Yang, Kuk Jin.

**1936 – 1945**

Comienza a trabajar para la empresa ferroviaria Cho Sun Railway Bureau, en la Estación Jo Yang Chun.

**1937**

Regresa a Seúl por motivos personales.

**1941**

Regresa a Manchuria, China para visitar y entrenar con el Maestro Yang.

**1945 15 DE AGOSTO**

Fin de la Segunda Guerra Mundial.

**9 DE NOVIEMBRE DE 1945**

Fundó Moo Duk Kwan® y enseñó la primera clase de Hwa Soo Do en el Ministerio de Transporte, Yong San Ku, Seúl, Corea.

**1946**

China se convierte en un país comunista, lo que significa que Hwang Kee no puede comunicarse ni visitar al Maestro Yang.

**4 DE MARZO DE 1947**

Hwang Hyun Chul (nacido como Jin Mun Hwang) nace en Seúl, Corea.

**1947 MARZO**

Intentó unificar las cinco principales organizaciones de artes marciales existentes en Corea:

- A) Moo Duk Kwan
- B) Chung Do Kwan
- C) Yeun Moo Kwan
- D) Song Moo Kwan
- E) YMCA Kwon Bup Bu

**1947**

Presidió como presidente en la primera demostración de Hwa Soo Do en el Gimnasio de la Escuela Secundaria de Transporte.

**7 DE MAYO DE 1947**

Estableció la primera sucursal regional de Moo Duk Kwan® en la ciudad de Dae Jun, provincia de Choong-Nam. Sam Hyun Nam (Dan Bon #4) fue designado como instructor.

**5 DE JUNIO DE 1947**

Estableció una sucursal de Moo Duk Kwan® en el Departamento de Ferrocarriles.

**7 DE JULIO DE 1947**

Estableció una sucursal de Moo Duk Kwan® en el Departamento de Trabajo.

**30 DE MAYO DE 1949**

Escribió el primer libro de texto Hwa Soo Do Kyo Bohn.

**19 DE OCTUBRE DE 1949**

3ra demostración de Hwa Soo Do en la Escuela Secundaria Técnica de Transporte.

**1948**

Detenido y torturado por primera vez, en un intento fallido de obligarlo a confesar que era un simpatizante comunista de izquierda. Después de varios días de tortura y encarcelamiento, fue puesto en libertad.

Este evento fue precipitado por volantes que apoyaban las actividades comunistas y la política política de Corea del Norte que se encontraron en el piso donde enseñaba Hwang Kee. Se creía que esto era un intento de un competidor de desacreditarlo a él y a su creciente éxito y visibilidad de su organización de artes marciales.





# TRADITION

## JON TONG

**There are two prominent features that define the Moo Duk Kwan® practitioner that are easily identifiable within the organization as traditional values that represent both our history and our culture; the do bok trim and the dee (belt) ranking system. The history and evolution of these features are an important part of our unique history.**

Early images of the Founder's historical record after 1945 and continuing to just after the Korean war show a humble evolution of apparel worn during training. Just post founding, training apparel was scarce and inconsistent. However, during the period of prime growth (1953–1961) Hwang Kee, following the discipline and the approach he exemplified throughout his life, began aligning action with the Moo Do values, which led him to embrace the historical pride represented in the Koguryo dynasty "subak" warriors who wore a trimmed training outfit. These can still be seen in museums in Korea today.

During this period, around 1954, midnight blue trim was added to Dan Level do boks and began to don the green and red belt ranks as well, just around the lapel. This do bok feature was unprecedented in the martial arts world at that time and made the Moo Duk Kwan® practitioner stand out distinctively.

Originally, there were four belts indicating alignment with the seasons of nature and the practitioner's maturing process through training. White for winter, green for spring,

red for summer, and midnight blue for fall were adopted as a measure of a student's progress. In 1974 an additional belt, orange, was added to represent the early development time corresponding to nature between winter and the spring thaw. In 1962, as a culmination of the prime growth period with the issuance of literally thousands of Dan Bons, a new level of rank recognition, Ko Dan Ja was added, to reflect in the visible blue with red stripe, the synthesis of Um and Yang within the experienced practitioner.

The Jon Tong value here is related to simple but profound expressions that we hold dearly as Moo Duk Kwan® practitioners. The first is that the Founder resurrected a tradition from the distant past that was imbued with meaning. Korean martial arts were nearly extinguished in the early 20th century. His perseverance and commitment to found an organization to further martial virtue as a school and organization was directly aligned with both history and nature in its philosophy and visual expression. It also cannot be underestimated that the Korean history of occupation up to World War II, and then in the very difficult times during and post the Korean War provided the environment and desire in its people to embrace a new sense of national identity and national pride. The Moo Duk Kwan®, through the Founder's leadership, provided this. The apparel and belt ranking system







**WITH GREAT PRIDE WE WEAR THE MIDNIGHT  
BLUE TRIMMED DO BOK AND THE GREEN AND  
RED TRIMMED DO BOK, AS EMBLEMS OF OUR  
MOO DUK KWAN® TRADITION**

were worn with tremendous pride and fiercely protected as our own unique image. This pride also spread to the American military personnel who were stationed in Korea and were early students of the Moo Duk Kwan®. Many of which were to become early pioneers of the organization in the US in the 1960's and early 1970's. Visibly standing out in the tournament circuits both by their unique do bok trim and their impressive skills.

When considering our history and tradition of the do bok in this way, it is difficult to imagine altering it to adapt to popular style or personal desires. It is as much our identity as our technique. Why is tradition important? Tradition is the handing down of information, beliefs, or customs from one generation to another. It contributes to a sense of comfort and belonging. It enforces such values as freedom, integrity, education, personal responsibility, and the value of being selfless. Most importantly, it transfers the spirit of each age down through history to be embraced by each new generation. With great pride we wear the midnight blue trimmed do bok and the green and red trimmed do bok, as emblems of our Moo Duk Kwan® tradition.

**STEVE DIAZ, SA BOM**

*An illustration from the Soo Bahk Do Dae Kham showing an ancient warrior archer wearing the trim on his uniform, similar to today's Moo Duk Kwan® do bok.*



# TRADICION

## JON TONG

**Hay dos características destacadas que definen al practicante de Moo Duk Kwan® que son fácilmente identificables dentro de la organización como valores tradicionales que representan tanto nuestra historia como nuestra cultura; el ajuste do bok y el sistema de clasificación dee (cinturón). La historia y la evolución de estas características son una parte importante de nuestra historia única.**

Las primeras imágenes del registro histórico del Fundador después de 1945 y hasta justo después de la Guerra de Corea muestran una humilde evolución de la ropa usada durante el entrenamiento. Justo después de la fundación, la ropa de entrenamiento era escasa e inconsistente. Sin embargo, durante el período de mayor crecimiento (1953-1961), Hwang Kee, siguiendo la disciplina y el enfoque que ejemplificó a lo largo de su vida, comenzó a alinear la acción con los valores de Moo Do, lo que lo llevó a abrazar el orgullo histórico representado en la dinastía Koguryo. guerreros "subak" que vestían un traje de entrenamiento recortado. Estos todavía se pueden ver en los museos de Corea en la actualidad.

Durante este período, alrededor de 1954, se agregó un borde azul medianoche a los boks de Dan Level y también comenzaron a ponerse los rangos de cinturón verde y rojo, justo alrededor de la solapa. Esta función de do bok no tenía precedentes en el mundo de las artes marciales en ese momento e hizo que el practicante de Moo Duk Kwan® se destacara distintivamente.

Originalmente, había cuatro cinturones que indicaban la alineación con las estaciones de la naturaleza y el proceso de maduración del practicante a través del entrenamiento. Se adoptaron el blanco para el invierno, el verde para la primavera, el rojo para el verano y el azul medianoche para el otoño como medida del progreso del estudiante. En 1974 se agregó un cinturón adicional, naranja, para representar el tiempo de desarrollo temprano correspondiente a la naturaleza entre el invierno y el deshielo primaveral. En 1962, como culminación del período de crecimiento principal con la emisión de literalmente miles de Dan Bons, se agregó un nuevo nivel de reconocimiento de rango, Ko Dan Ja, para reflejar en el azul visible con franja roja, la síntesis de Um y Yang. dentro del practicante experimentado.

El valor de Jon Tong aquí está relacionado con expresiones simples pero profundas que apreciamos mucho como practicantes de Moo Duk Kwan®. La primera es que el Fundador resucitó una tradición de un pasado lejano que estaba imbuida de sentido. Las artes marciales coreanas casi se extinguieron a principios del siglo XX. Su perseverancia y compromiso de fundar una organización para promover la virtud marcial como escuela y organización se alinearon directamente tanto con la historia como con la naturaleza en su filosofía y expresión visual. Tampoco se puede subestimar que la historia de ocupación coreana hasta la Segunda Guerra Mundial, y luego en los tiempos muy difíciles durante y después de la Guerra de Corea, proporcionó el



## CON GRAN ORGULLO USAMOS EL DO BOK CON ADORNOS AZUL MEDIANOCHE Y EL DO BOK CON ADORNOS VERDES Y ROJOS, COMO EMBLEMAS DE NUESTRA TRADICIÓN MOO DUK KWAN®

ambiente y el deseo en su gente para abrazar un nuevo sentido de identidad nacional y orgullo nacional. El Moo Duk Kwan®, a través del liderazgo del Fundador, proporcionó esto. El sistema de clasificación de prendas y cinturones se usó con tremendo orgullo y se protegió ferozmente como nuestra propia imagen única. Este orgullo también se extendió al personal militar estadounidense que estaba estacionado en Corea y fueron los primeros estudiantes del Moo Duk Kwan®. Muchos de los cuales se convertirían en los primeros pioneros de la organización en los EE. UU. en la década de 1960 y principios de la de 1970. Destacándose visiblemente en los circuitos de torneos tanto por su estilo único de do bok como por sus impresionantes habilidades.

Al considerar nuestra historia y tradición del do bok de esta manera, es difícil imaginar alterarlo para adaptarlo al estilo popular o deseos personales. Es tanto nuestra identidad como nuestra técnica. ¿Por qué es importante la tradición? La tradición es la transmisión de información, creencias o costumbres de una generación a otra. Contribuye a una sensación de comodidad y pertenencia. Hace cumplir valores como la libertad, la integridad, la educación, la responsabilidad personal y el valor de ser desinteresado. Lo que es más importante, transfiere el espíritu de cada época a lo largo de la historia para que lo adopte cada nueva generación. Con gran orgullo usamos el do bok con adornos azul medianoche y el do bok con adornos verdes y rojos, como emblemas de nuestra tradición Moo Duk Kwan®.

*Una ilustración de la vestimenta tradicional de la dinastía Ko Ku Ryo, que muestra el adorno, similar al Moo Duk Kwan® do bok actual.*

**STEVE DIAZ, SA BOM**





# DISCIPLINE DISCIPLINA & RESPECT & RESPETO

## MOO DUK KWAN® INVITATIONAL

SALT LAKE CITY, UT USA  
MARCH 25-26, 2022









# INTERNATIONAL TANG SOO DO PRACTITIONERS ASSOCIATION HERITAGE SEMINAR

HYDE PARK, NY USA — MARCH 20, 2022



*Photographs provided for use courtesy of Corey Ellen Photography.*







# 수박도



## WORLD MOO DUK KWAN® ZONE 3: EUROPE



**DIEGO SALINAS**

**SA BOM NIM**

World Technical Advisory Committee  
Zone 3 Representative





# 무덕관

## WORLD MOO DUK KWAN® ZONE 3 OFFICIALS

### THE EUROPEAN TECHNICAL ADVISORY COMMITTEE

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Diego Salinas SBN (Spain)    | #35919 |
| Stathis Ntaflos SBN (Greece) | #30518 |
| Xavier Dufour SBN (Belgium)  | #36706 |
| Elodie Mollet SBN (France)   | #38935 |

### BELGIUM

|          |                   |        |
|----------|-------------------|--------|
| Designee | Xavier Dufour SBN | #36706 |
|----------|-------------------|--------|

### FRANCE

|          |                   |        |
|----------|-------------------|--------|
| Designee | Elodie Mollet SBN | #38935 |
|----------|-------------------|--------|

### GREECE

|          |                         |        |
|----------|-------------------------|--------|
| Designee | Kostas Papadopoulos SBN | #21542 |
|----------|-------------------------|--------|

### ICELAND

|          |                          |        |
|----------|--------------------------|--------|
| Designee | Cesar Rodriguez Luna SBN | #44158 |
|----------|--------------------------|--------|

### GERMANY

|          |                   |        |
|----------|-------------------|--------|
| Designee | Joseph Scholz SBN | #32440 |
|----------|-------------------|--------|

### ISRAEL

|          |                  |        |
|----------|------------------|--------|
| Designee | Moshe Jakobi SBN | #23640 |
|----------|------------------|--------|

### ITALY

|          |                  |        |
|----------|------------------|--------|
| Designee | Gianni Anile SBN | #21328 |
|----------|------------------|--------|

### SPAIN

|          |                   |        |
|----------|-------------------|--------|
| Designee | Diego Salinas SBN | #35919 |
|----------|-------------------|--------|

### SWITZERLAND

|          |                 |        |
|----------|-----------------|--------|
| Designee | Urs Spoerri SBN | #26021 |
|----------|-----------------|--------|

### UNITED KINGDOM & IRELAND

|          |                   |        |
|----------|-------------------|--------|
| Designee | Robert Hedges SBN | #22420 |
|----------|-------------------|--------|



# PHILOSOPHY

## THE PURPOSE OF SOO BAHK DO

*The following is an article that was presented at the beginning of the 2010 U.S. Nationals. The theme that year was Moo Do Jaseh and this article provides a description of what that is and what the true purpose of our art is. This article was researched by D.K. Chang Sa Bom Nim. Earlier in the year, I went to Santa Barbara where Chang Sa Bom Nim dictated his research to me and I compiled it into essay form. This final copy was reviewed by Chang Sa Bom Nim and approved. All of the beautiful calligraphy was written by Chang Sa Bom Nim.*

**BRIAN CORRALES, SA BOM**

### THE PURPOSE OF SOO BAHK DO

**Soo Bahk Do is our moo do, or martial art. The “art”, or “Do”, is a language of the spirit and body, therefore, “moo do” is our language of spirit and body through martial training. It’s not what moo do is that’s important, but how we express it that matters.**

Soo Bahk Do is generally translated to “hand strike way”. This simple translation defines our martial art as a method to strike with the hands. Soo Bahk Do, however, is a tool to strengthen our spiritual and physical language and improve overall personal well-being.

The term “Soo” does mean “hand” but the hand is a representation of the human body. Look at Figure 1 to see the seal script for the term “Soo” (the seal script is an older style of Chinese writing and the first writing style that used the term Soo Bahk). It is a representation of the human body with a head, spinal cord, and tail (tailbone). The two horizontal lines symbolize the arms and legs. Placing a real hand upside down, each finger represents one of the five main branches of the nervous system:

- The middle finger represents the spine.
- The index and ring fingers represent the legs.
- The thumb and little finger represent the arms.





*Seal Script for the term Soo Bahk Do. Figure 1.*

The term “Bahk” has many meanings including to tangle, twist, turn over, pound, or change. An example would be a farmer turning over the soil which is a form of cultivating the earth. Another example would be a smith who works with metal by pounding and folding it to produce something of value. Every translation has one thing in common: Bahk is a term to improve or cultivate. The symbol on the left is the same symbol for “Soo” showing a human change. Just as a farmer and smith put forth tremendous effort and hard work to achieve the desired result, we as Moo Do In (Martial Art Practitioners) must give sincere effort as well. Physical cultivation will only come after intense physical conditioning as you pound, twist, and change your body. The same process is required for a spiritual change. Only after you are exposed to life’s challenges and successfully overcome them by choosing the path of virtue can you achieve spiritual refinement.

“Do” is an abstract term that is roughly translated as a spiritual way or path. The left side of the character signifies a road or path and the right side stands for head. Do can be expressed and observed through our actions.

Therefore, Soo Bahk Do really means the way of the art of human well-being. Our destination is to improve every aspect of the self. We need to keep every part of ourselves healthy. There are three distinct areas that we should concentrate to improve:

- Our skin, muscles, and bones relate to our external, physical health. In order to strengthen our body, we need to apply a scientific method. This is accomplished in the do-jang as we improve our strength, endurance, flexibility, and technique. We strengthen and improve our physical body through Weh-Kong.
- Our internal health relates to how we eat, sleep, and breathe. Training in both Moo Pahl Dan Kuhm and Moon Pahl Dan Kuhm (Standing and Sitting 8 Pieces Brocade) will improve the health of the internal organs through Ki-Kong breathing and an understanding of O-Haeng. Our internal health is closely coupled with O-Haeng, O-Ki, and the related 5 internal organs: Kidney, Liver, Heart, Lung, and Spleen. Regrettably, few Moo Do In understand the relationships of O-Haeng, but is a vital component to the training of Nae-Kong 內功 (sincere internal effort).



- Our spirit, or ma'ulm, relates to our heart or soul. It is not intellectual, but spiritual. Enhanced intellect is only beneficial as long as it is applied to cultivate one of these three distinct areas: Weh-Kong, Neh-Kong, or Shim-Kong. The value of the 8 Key Concepts, for example, is much more than a standard for improved martial technique. Courage, concentration, endurance, honesty, humility, and others are principles that need to be engraven in your ma'ulm, and revealed in your every action—both in and out of the Do Jang. This is Shim-Kong 心功 (sincere spiritual effort) training.

All three work together to find well-being. The composite gives us good health and longevity. Soo Bahk Do is the vehicle to improve each of these three aspects of ourselves and that is the purpose of Soo Bahk Do.

Kohn Kyung means sincere effort. In order to improve yourself in these three areas, it's important that you have sincere effort. Kong 功 is another term that translates to effort and is the basis for the terms Shim-Kong, Nae-Kong, and Weh-Kong. Only by exercising sincere effort in cultivating the soul, breath and internal organs, and the physical body, will a Soo Bahk Do practitioner succeed in the purpose of Soo Bahk Do.

Soo Bahk Do gives us various tools to accomplish its purpose of “rejuvenation and prolonging of life beyond the normal span”:

- Um Yang is balance, which stands for harmony.
- Ship Sam Seh which comprises Pal Gwe and Oh Haeng (not to be confused with the Song of Ship Sam Seh).
- Chil Sung.
- Yuk Ro (pronounced Yoong-no).

Each of these is an important tool, or asset needed to be connected to the history, culture, and philosophy of Soo Bahk Do. They are much more than mere lists or terms to memorize, but have great significance and application in your moo do training in and out of the dojang. If you cannot apply these principles in both your training and personal life, you cannot connect to the art. As the Song of Ship Sam Seh states: “Failing to follow [these principles] attentively, you will sigh away your time.”



## DO JANG & DO BOK

The Do Jang is the place where we train Soo Bahk Do. Not so long ago, nature was the Do Jang since there were no formal Do Jang with beautiful, painted walls; soft mats or polished wood floors; modern kicking bags and plush targets; or air conditioning and heating. The Do Jang was outside with whatever conditions Nature was willing to give you.

Even then, there was still a sense of Do Jang, called do ryang, which is a Buddhist term. In Buddhism, outside of the main temple structure, there was a do ryang, or place of awakening. Traditionally, the monks would clean the dirt around the do ryang before they became monks. This was a way for them to clean their ma'ulm and connect with the Buddha.



Calligraphy for Do Jang. Figure 2.



The calligraphy for “jang” has two parts.  
The first is “place” and the second is “change”.

The term Do Jang comes after World War II where formal structures were erected called Do Jang. “Jang” has two parts. The first is “place” and the second is “change”. Do Jang is the place to change your “do” or your “ma’ulm”. See figure 2 for the calligraphy. It is the place to cultivate your soul and improve self well-being through sincere effort in Weh-Kong, Nae-Kong, and Shim-Kong training. It is not just a place to memorize your forms or learn new martial techniques. Both of these are additional tools used to improve the self.

In the Do Jang, we need to wear Do Bok. Do Bok means wearing your soul (ma’ulm). When we wear our Do Bok in the Do Jang, we are reminded that we are here to try and change and improve our ma’ulm and that my ma’ulm is visible to others through my actions. The way you put on your do-bok or the way you care for your do-bok will say much about your ma’ulm.



Calligraphy for Do Bok. Figure 3.



## MOO DO JASEH

The physical expression of Soo Bahk Do is moo do jaseh. We know that moo do is a language (spiritual or physical language). Jaseh is a posture. We need a good posture of both physical and spiritual. Ja means manner and beauty. Seh means aspect or strength.



### Manner (Ja) means:

- A way of doing something or the way in which something is done or happens.
- A way of acting, bearing, or behavior.
- Socially correct way of acting.



### Aspect (Seh) means:

- A way that something can be viewed by the mind.
- Appearance to the eye.

Moo Do Jaseh is a physical manifestation of your ma'ulm. Therefore, the way you perform the moo do jaseh will determine how close you are to the art of Soo Bahk Do. The way you present a Chun Gul Jaseh, for example, is a manifestation of your ma'ulm. Likewise, the way you wear your do bok will say a lot about who you are as a person. A dirty, wrinkled do bok will tell a different story than a clean, crisp one. Moo Do Jaseh is everything in our training including the way you tie your belt and the way you communicate with your juniors, seniors, and the general public. Moo Do Jaseh is manifested through your walk, your tone of voice, your words, and your actions.

From a spiritual perspective, all ethical behavior is proper Moo Do Jaseh and can be summarized by the term Duk Haeng—Virtuous Action. Moo Do Jaseh should be made manifest in our every action. If this is the case, then every action will reflect our philosophy. As we practice and become accustomed to acting with proper Moo Do Jaseh, everything we do becomes ceremonious, not as a result of vain repetition, but as a result of sincere, consistent, and natural effort. Actions become ceremony as we tie our belt, ironing our do bok, clean the dojang, and help each other. When all of these things become ceremonial, you become more than a martial artist. You become an artisan of Soo Bahk Do. The art defines you and you contribute to the definition of the art. When you become an artisan, everything you do becomes a serenading stage, full of beauty. This is true mastery.

## SOO BAHK DO AND MOO DUK KWAN®

Soo Bahk Do is more than just an activity to learn to get in shape and practice self defense techniques. It is a set of Korean principles that are available to help better ourselves and those around us. True moo do comes from seeking to learn and to apply these principles and then sharing these ideologies amongst each other as those before us have done in order to preserve this legacy of learning. The Moo Duk Kwan® is an organization founded by the late founder, Kwan Jang Nim Hwang Kee to do just that. It facilitates the movement of ideas and principles and allows us to connect with people of similar passion. Our Moo Duk Kwan® pride should come from our proper application of Moo Do Jaseh in our members, which will make a positive change in the societies in which they live.





Calligraphy for Moo Do Jaseh. Figure 4.



# FILOSOFÍA

## EL PROPÓSITO DEL SOO BAHK DO

*El siguiente es un artículo que se presentó al comienzo de los Nacionales de EE. UU. 2010. El tema de ese año fue Moo Do Jaseh y este artículo proporciona una descripción de lo que es y cuál es el verdadero propósito de nuestro arte. Este artículo fue investigado por D.K. Chang Sa Bom Nim. A principios de año, fui a Santa Bárbara, donde Chang Sa Bom Nim me dictó su investigación y la compilé en forma de ensayo. Esta copia final fue revisada por Chang Sa Bom Nim y aprobada. Toda la hermosa caligrafía fue escrita por Chang Sa Bom Nim.*

**BRIAN CORRALES, SA BOM**

### EL PROPÓSITO DE SOO BAHK DO

**Soo Bahk Do es nuestro moo do, o arte marcial. El “arte”, o “Do”, es un lenguaje del espíritu y del cuerpo, por lo tanto, “moo do” es nuestro lenguaje del espíritu y del cuerpo a través del entrenamiento marcial. Lo importante no es lo que hacemos, sino cómo lo expresamos.**

Soo Bahk Do generalmente se traduce como “método de golpear con la mano”. Esta simple traducción define nuestro arte marcial como un método para golpear con las manos. Soo Bahk Do, sin embargo, es una herramienta para fortalecer nuestro lenguaje espiritual y físico y mejorar el bienestar personal en general.

El término “Soo” significa “mano”, pero la mano es una representación del cuerpo humano. Mire la Figura 1 para ver la escritura del sello para el término “Soo” (la escritura del sello es un estilo más antiguo de escritura china y el primer estilo de escritura que usó el término Soo Bahk). Es una representación del cuerpo humano con cabeza, médula espinal y cola (coxis). Las dos líneas horizontales simbolizan los brazos y las piernas. Colocando una mano real boca abajo, cada dedo representa una de las 5 ramas principales del sistema nervioso:

- El dedo medio representa la columna vertebral.
- Los dedos índice y anular representan las piernas.
- El pulgar y el meñique representan los brazos.





Seal Script para el término Soo Bahk Do. Figura 1.

El término “Bahk” tiene muchos significados, como enredar, torcer, dar la vuelta, golpear o cambiar. Un ejemplo sería un agricultor removiendo el suelo que es una forma de cultivar la tierra. Otro ejemplo sería un herrero que trabaja con metal golpeándolo y doblándolo para producir algo de valor. Cada traducción tiene una cosa en común: Bahk es un término para mejorar o cultivar. El símbolo de la izquierda es el mismo símbolo de “Soo” que muestra un cambio humano. Así como un agricultor y un herrero realizan un tremendo esfuerzo y trabajo duro para lograr el resultado deseado, nosotros como Moo Do In (practicantes de artes marciales) también debemos hacer un esfuerzo sincero. El cultivo físico solo vendrá después de un intenso acondicionamiento físico a medida que golpeas, retuerces y cambias tu cuerpo. El mismo proceso se requiere para un cambio espiritual. Solo después de que esté expuesto a los desafíos de la vida y los supere con éxito eligiendo el camino de la virtud, podrá lograr el refinamiento espiritual.

“Hacer” es un término abstracto que se traduce aproximadamente como un camino o camino espiritual. El lado izquierdo del carácter

significa un camino o camino y el lado derecho representa la cabeza. El hacer puede expresarse y observarse a través de nuestras acciones.

Por lo tanto, Soo Bahk Do realmente significa el camino del arte del bienestar humano. Nuestro destino es mejorar todos los aspectos de uno mismo. Necesitamos mantener cada parte de nosotros mismos saludable. Hay tres áreas distintas en las que debemos concentrarnos para mejorar:

- Nuestra piel, músculos y huesos se relacionan con nuestra salud física externa. Para fortalecer nuestro cuerpo, necesitamos aplicar un método científico. Esto se logra en el do-jang a medida que mejoramos nuestra fuerza, resistencia, flexibilidad y técnica. Fortalecemos y mejoramos nuestro cuerpo físico a través de Weh-Kong.
- Nuestra salud interna se relaciona con la forma en que comemos, dormimos y respiramos. El entrenamiento tanto en Moo Pahl Dan Kuhm como en Moon Pahl Dan Kuhm (brocado de 8 piezas de pie y sentado) mejorará la salud de los órganos internos a través de la respiración Ki-Kong y la comprensión de O-Haeng. Nuestra salud



interna está estrechamente relacionada con O-Haeng, O-Ki y los 5 órganos internos relacionados: Riñón, Hígado, Corazón, Pulmón y Bazo. Lamentablemente, pocos Moo Do In entienden las relaciones de O-Haeng, pero es un componente vital para el entrenamiento de Nae-Kong 內功 (esfuerzo interno sincero).

- Nuestro espíritu, o ma'ulm, se relaciona con nuestro corazón o alma. No es intelectual, sino espiritual. El intelecto mejorado solo es beneficioso siempre que se aplique para cultivar una de estas tres áreas distintas: Weh-Kong, Neh-Kong o Shim-Kong. El valor de los 8 conceptos clave, por ejemplo, es mucho más que un estándar para mejorar la técnica marcial. El coraje, la concentración, la resistencia, la honestidad, la humildad y otros son principios que deben grabarse en su ma'ulm y revelarse en cada una de sus acciones, tanto dentro como fuera del do-jang. Este es el entrenamiento Shim-Kong 心功 (esfuerzo espiritual sincero).

Los tres trabajan juntos para encontrar el bienestar. El compuesto nos da buena salud y longevidad. Soo Bahk Do es el vehículo para mejorar cada uno de estos tres aspectos de nosotros mismos y ese es el propósito de Soo Bahk Do.

Kohn Kyung significa esfuerzo sincero. Para mejorar en estas tres áreas, es importante que haga un esfuerzo sincero. Kong 功 es otro término que se traduce como esfuerzo y es la base de los términos Shim-Kong, Nae-Kong y Weh-Kong. Sólo mediante el ejercicio de un esfuerzo sincero en el cultivo del alma, la respiración y los órganos internos, y el cuerpo físico, un practicante de Soo Bahk Do tendrá éxito en el propósito de Soo Bahk Do.

Soo Bahk Do nos brinda varias herramientas para lograr su propósito de "rejuvenecimiento y prolongación de la vida más allá del período normal":

- Um Yang es equilibrio, que significa armonía.
- Ship Sam Seh, que comprende a Pal Gwe y Oh Haeng (que no debe confundirse con la Canción de Ship Sam Seh).
- Chil Sung.
- Yuk Ro (pronunciado Yoong-no).

Cada uno de estos es una herramienta importante o un activo necesario para estar conectado con la historia, la cultura y la filosofía de Soo Bahk Do. Son mucho más que meras listas o términos para memorizar, pero tienen un gran significado y aplicación en su entrenamiento moo dojang dentro y fuera del dojang. Si no puedes aplicar estos principios tanto en tu entrenamiento como en tu vida personal, no puedes conectarte con el arte. Como dice Song of Ship Sam Seh: "Si no sigues [estos principios] atentamente, perderás tu tiempo con un suspiro".



## DO JANG Y DO BOK

El Do Jang es el lugar donde entrenamos Soo Bahk Do. No hace mucho tiempo, la naturaleza era el dojang ya que no había Do Jang formales con hermosas paredes pintadas; tapetes suaves o pisos de madera pulida; sacos de patadas modernos y dianas lujosas; o aire acondicionado y calefacción. El Do Jang estaba afuera con cualquier condición que la Naturaleza estuviera dispuesta a darte.

Incluso entonces, todavía había un sentido de Do Jang, llamado do ryang, que es un término budista. En el budismo, fuera de la estructura del templo principal, había un do ryang, o lugar del despertar. Tradicionalmente, los monjes limpiaban la suciedad alrededor del do ryang antes de convertirse en monjes. Esta era una forma de limpiar su ma'ulm y conectarse con el Buda.



Caligrafía para Do Jang. Figura 2.



La caligrafía de "jang" tiene dos partes.  
El primero es "lugar" y el segundo es "cambio".

El término Do Jang surge después de la Segunda Guerra Mundial, donde se erigieron estructuras formales llamadas Do Jang. "Jang" tiene dos partes. El primero es "lugar" y el segundo es "cambio". Do Jang es el lugar para cambiar tu "do" o tu "ma'ulm". Ver figura 2 para la caligrafía. Es el lugar para cultivar tu alma y mejorar el bienestar propio a través de un esfuerzo sincero en el entrenamiento de Weh-Kong, Nae-Kong y Shim-Kong. No es solo un lugar para memorizar tus formas o aprender nuevas técnicas marciales. Ambas son herramientas adicionales que se utilizan para mejorar el yo.

En el Do Jang, necesitamos usar Do Bok. Do Bok significa usar tu alma (ma'ulm). Cuando usamos nuestro Do Bok en el Do Jang, se nos recuerda que estamos aquí para tratar de cambiar y mejorar nuestro ma'ulm y que mi ma'ulm es visible para los demás a través de mis acciones. La forma en que te pones tu Do Bok o la forma en que cuidas de tu Do Bok dirá mucho sobre tu ma'ulm.



Caligrafía para Do Bok. Figura 3.



## MOO DO JASEH

La expresión física de Soo Bahk Do es Moo Do Jaseh. Sabemos que moo do es un lenguaje (lenguaje espiritual o físico). Jaseh es una postura. Necesitamos una buena postura tanto física como espiritual. Ja significa modales y belleza. Seh significa aspecto o fuerza.



### Manera (Ja) significa:

- Una manera de hacer algo o la forma en que algo se hace o sucede.
- Una manera de actuar, portar o comportarse.
- Forma de actuar socialmente correcta.



### Aspecto (Seh) significa:

- Una forma en que algo puede ser visto por la mente.
- Apariencia a la vista.

Moo Do Jaseh es una manifestación física de tu ma'ulm. Por lo tanto, la forma en que realizas el moo do jaseh determinará qué tan cerca estás del arte de Soo Bahk Do. La forma en que presentas un Chun Gul Jaseh, por ejemplo, es una manifestación de tu ma'ulm. Del mismo modo, la forma en que usas tu do bok dirá mucho sobre quién eres como persona. Un do bok sucio y arrugado contará una historia diferente a uno limpio y crujiente. Moo Do Jaseh lo es todo en nuestro entrenamiento, incluida la forma en que te atas el cinturón y la forma en que te comunicas con tus juniors, seniors y el público en general. Moo Do Jaseh se manifiesta a través de tu caminar, tu tono de voz, tus palabras y tus acciones.

Desde una perspectiva espiritual, todo comportamiento ético es Moo Do Jaseh adecuado y se puede resumir con el término Duk Haeng: acción virtuosa. Moo Do Jaseh debe manifestarse en cada una de nuestras acciones. Si este es el caso, entonces cada acción reflejará nuestra filosofía. A medida que practicamos y nos acostumbramos a actuar con el Moo Do Jaseh adecuado, todo lo que hacemos se vuelve ceremonioso, no como resultado de una vana repetición, sino como resultado de un esfuerzo sincero, constante y natural. Las acciones se convierten en ceremonias cuando nos atamos el cinturón, planchamos el do bok, limpiamos el dojang y nos ayudamos unos a otros. Cuando todas estas cosas se vuelven ceremoniales, te conviertes en más que un artista marcial. Te conviertes en un artesano de Soo Bahk Do. El arte te define y tú contribuyes a la definición del arte. Cuando te conviertes en artesano, todo lo que haces se convierte en un escenario de serenatas, lleno de belleza. Esta es la verdadera maestría.

## SOO BAHK DO Y MOO DUK KWAN®

Soo Bahk Do es más que una actividad para aprender a ponerse en forma y practicar técnicas de defensa personal. Es un conjunto de principios coreanos que están disponibles para ayudarnos a mejorar a nosotros mismos y a quienes nos rodean. El verdadero moo do proviene de buscar aprender y aplicar estos principios y luego compartir estas ideologías entre sí como lo han hecho quienes nos precedieron para preservar este legado de aprendizaje. El Moo Duk Kwan® es una organización fundada por el difunto fundador, el Kwan Jang Nim Hwang Kee, para hacer precisamente eso. Facilita el movimiento de ideas y principios y nos permite conectarnos con personas de pasión similar. Nuestro orgullo Moo Duk Kwan® debe provenir de nuestra aplicación adecuada de Moo Do Jaseh en nuestros miembros, lo que generará un cambio positivo en las sociedades en las que viven.





Caligrafia para Moo Do Jaseh. Figura 4.



# 高次元技

KO CHA WON  
KI SOOL

HIGH LEVEL OF  
TECHNICAL  
QUALITY

ALTO NIVEL  
DE CALIDAD  
TÉCNICA





# 術





# TECHNIQUE

## KO CHA WON KI SOOL

### HIGH LEVEL OF TECHNICAL QUALITY: HOW - WHY - WHEN

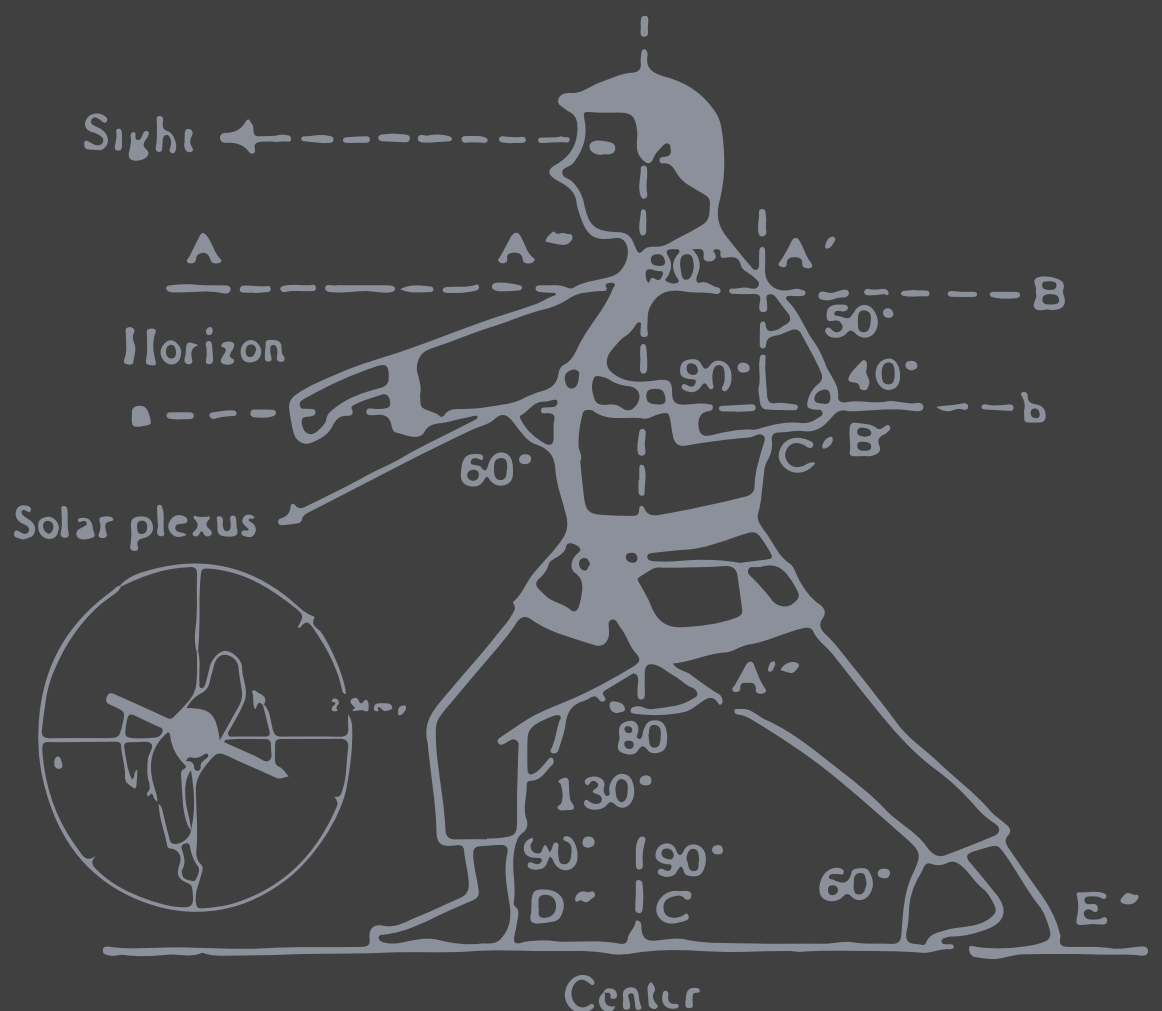
The achievement of technical excellence is a process that requires a programmed and didactic system. The introduction and application of Moo Do (martial arts) philosophy into the complex system of technical learning is fundamental to provide the Moo Duk Kwan® student with the necessary means to encourage both their physical skills and their ability to understand the technical applications. This process will make the students merge the how, the when and the why, as a way to give meaning, purpose and perfect timing to their technical actions.

**“WHEN YOU DO THINGS  
CORRECTLY, EVERYTHING  
WILL SEEM EASY AND  
EFFORTLESS”**

*Sip Sam Seh*

**“ALL EFFECTIVENESS OF  
THE TECHNIQUE COMES  
FROM THE RIGHT MOMENT  
OF ITS EXECUTION”**

*Diego Salinas*





## HOW

Most of the attention during the class is given to teaching “how to do” the technique correctly. This concept, based on biomechanics and psychomotor processes, helps the martial arts student develop familiarity with their body and the gains they may acquire through conscious repetition of the technique.

### The harmony “Cho Hwa”

The unification of the mass (body), and the translation of the inertial mass, is the most appropriate concept to understand how our body transfers energy from point A to B, without losing or expending unnecessary energy in the transitional movement. In order to do this, we must understand the impulse points, for example the Choong Gul Ja Seh structure:

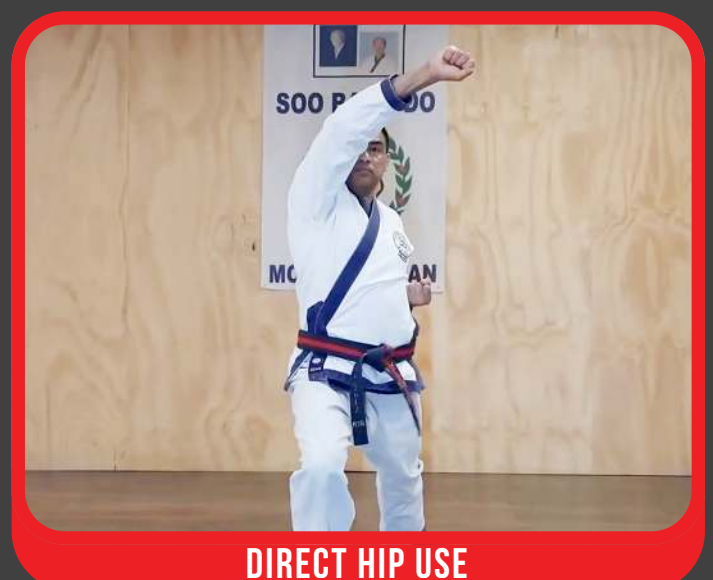
- 1 Back foot 45 degrees behind in dynamic tension
- 2 Straight forward foot with a slight inward tilt in dynamic tension
- 3 Extended delayed knee in dynamic tension
- 4 Flexed forward knee making a line with the toes in dynamic tension
- 5 Hip aligned with the shoulders and projected forward pushing the Dan Jun.

The basic techniques always accumulate skills.

**“THE CONTINUOUS AND PROLONGED REPETITION OF AN ACTION ENTAILS ITS INTERNALIZATION, UNTIL IT BECOMES A CONSCIOUS REFLECTION OF ONE’S OWN MIND”**

**“EVERY PHYSICAL ACTION OF MOBILITY IS INFLUENCED BY GRAVITY, EVERY MOTOR ACTION IS THE PRODUCT OF THE THRUST OF THE EARTH. POSITIONS (JA SEH) IN MARTIAL ARTS ARE THE ROOT OF POWER, MAINTAINING BODY ALIGNMENT IS THE MOST EFFICIENT WAY TO OFFER MINIMAL RESISTANCE”**

*Diego Salinas*





## WHY

Discovering the motive behind each technical action, provides meaning and purpose, as an action is clearly most powerful when the person who executes it develops a deep understanding of its purpose.

When students understand the purpose of their techniques, the effectiveness in their applications far outweighs those who do not. Understanding entails the harmony of movement, improving its coordination and precision.

### Purpose and meaning of action:

- 1 Distinguish the type of attack (angle, mass, anatomy)
- 2 Identify the natural technical process (correct angles, adapted to the morphology of the attack – do not force the technique with movements not yet internalized)
- 3 Visualize the best defensive strategy (dodge, defense, block, cover)
- 4 Position yourself strategically in a situation of tactical advantage (any defensive action must give us at least one chance in time and reaction)
- 5 Counterattack (distance, speed, anatomical structure of the attack, anatomy of the target)
- 6 Neutral evaluation position (every action triggers a reaction, be attentive to the change of intention of the adversary, as well as their reaction after a defense or counterattack).

**“THE DO JANG SHOULD BE CONSIDERED A MARTIAL LABORATORY, IT IS THE SPACE WHERE TRIAL AND ERROR ARE CONSTANTLY INTERRELATED TO CREATE TECHNICAL EXCELLENCE”**

*Diego Salinas*

**“PAY ATTENTION TO THE SLIGHTEST CHANGE FROM FULL TO EMPTY”**

*Ship Sam Seh*





## WHEN (TIMING)

The close relationship between time to execution of physical action in determining a techniques effectiveness or ineffectiveness is undeniable. Taking into account this rule, the ability to move, freely and quickly is understood as an indispensable faculty at the time of any defensive or counteroffensive action.

Timing is related not only to speed, but also to having the necessary ability to graduate the speed during an attack in progress.

In a situation of self-defense (Ho Sin Sool) we can analyze that in relation to an attack in free combat (Jah Yu Dae Ryun) in the Do Jang, the most critical factor is the surprise, since we will not be waiting for that action, and the determining factor is the management of the stress that will produce us to face the situation. In comparing a situation of self-defense such as Ho Sin Sool to one of an attack in free sparring, Jah Yu Dae Ryun, the most critical factor is the element of surprise.

As we are not waiting for action in Jah Yu Dae Ryun, our ability to defend effectively will be determined by how we manage the stress of the situation.

The inability to control the stress will be an obstacle to moving freely and balanced, diminishing our fluidity and precision. Under these conditions, it would be very difficult to find the right timing for the efficient execution of any technique. These psychological events, which in turn generate physiological outcomes, should be considered at the time of training under controlled conditions.

**“SURPRISING THINGS WILL HAPPEN WHEN YOU MEET YOUR OPPONENT”**

*Ship Sam Seh*

**DIEGO SALINAS, SA BOM**

### Analysis of an attack or aggression

- 1 Gaze, intention / Eui Do (the gaze can signal an action, together with biomechanical micro gestures)
- 2 Distance (distance often determines the choice of attack technique)
- 3 Body mass (although not absolute, many times the mass of a person can vary its speed, as well as the strength of its attacks)
- 4 The scenario (often not contemplated during training at the Do Jang. The scenarios where we can receive an attack in a self-defense situation (Ho Sin Sool) can vary considerably. It is possible that we encounter different obstacles that will need a type of adaptation to the environment, maintaining control of the most appropriate time and place to start our defense, it is also a matter of timing).





# TÉCNICA

## KO CHA WON KI SOOL

### ALTO NIVEL DE CALIDAD TÉCNICA: CÓMO - POR QUÉ - CUÁNDO

El logro de la excelencia técnica es un proceso que requiere de un sistema programado y didáctico. La introducción y aplicación de la Filosofía Moo Do (artes marciales) en el complejo sistema de aprendizaje técnico es fundamental para proporcionar al estudiante Moo Duk Kwan® los medios necesarios para fomentar tanto sus habilidades físicas como su capacidad para comprender las aplicaciones técnicas. Este proceso hará que los estudiantes fusionen el cómo, el cuándo y el por qué, como una forma de dar sentido, propósito y tiempo perfecto a sus acciones técnicas.

**“CUANDO HACES LAS COSAS  
CORRECTAMENTE, TODO  
TE PARECERÁ FÁCIL  
Y SIN ESFUERZO”**

*Ship Sam Seh*

**“TODA EFICACIA DE LA  
TÉCNICA PROVIENE  
DEL MOMENTO JUSTO  
DE SU EJECUCIÓN”**

*Diego Salinas*



MOO YEI SHI BO



## CÓMO

La mayor parte de la atención durante la clase se dedica a enseñar "cómo hacer" la técnica correctamente. Este concepto, basado en la biomecánica y los procesos psicomotores, ayuda al estudiante de artes marciales a familiarizarse con su cuerpo y las ganancias que puede adquirir a través de la repetición consciente de la técnica.

### La armonía "Cho Hwa"

La unificación de la masa (cuerpo), y la traslación de la masa inercial, es el concepto más apropiado para entender cómo nuestro cuerpo transfiere energía del punto A al B, sin perder o gastar energía innecesaria en el movimiento de transición. Para hacer esto, debemos entender los puntos de impulso, por ejemplo, la estructura Choong Gul Ja Seh:

- 1 Pie trasero 45 grados atrás en tensión dinámica
- 2 Pie recto hacia adelante con una ligera inclinación hacia adentro en tensión dinámica
- 3 Rodilla retrasada extendida en tensión dinámica
- 4 Rodilla flexionada hacia adelante formando una línea con los dedos de los pies en tensión dinámica
- 5 Cadera alineada con los hombros y proyectada hacia delante empujando el Dan Jun.

Las técnicas básicas siempre acumulan habilidades.

**“LA REPETICIÓN CONTINUA Y PROLONGADA DE UNA ACCIÓN CONLLEVA SU INTERIORIZACIÓN, HASTA CONVERTIRSE EN UN REFLEJO CONSCIENTE DE LA PROPIA MENTE”**

**“TODA ACCIÓN FÍSICA DE MOVILIDAD ESTÁ INFLUENCIADA POR LA GRAVEDAD, CADA ACCIÓN MOTORA ES PRODUCTO DEL EMPUJE DE LA TIERRA. LAS POSICIONES (JA SEH) EN LAS ARTES MARCIALES SON LA RAÍZ DEL PODER, MANTENER LA ALINEACIÓN DEL CUERPO ES LA FORMA MÁS EFICIENTE DE OFRECER LA MÍNIMA RESISTENCIA”**

*Diego Salinas*



**USO DEFENSIVO DE LA CADERA**



**USO OFENSIVO DE LA CADERA**



**USO DIRECTO DE LA CADERA**



## POR QUÉ

Descubrir el motivo detrás de cada acción técnica proporciona significado y propósito, ya que una acción es claramente más poderosa cuando la persona que la ejecuta desarrolla una comprensión profunda de su propósito.

Cuando los estudiantes entienden el propósito de sus técnicas, la efectividad en sus aplicaciones supera con creces a aquellos que no lo hacen. La comprensión implica la armonía del movimiento, mejorando su coordinación y precisión.

### Propósito y significado de la acción:

- 1 Distinguir el tipo de ataque (ángulo, masa, anatomía)
- 2 Identificar el proceso técnico natural (ángulos correctos, adaptados a la morfología del ataque). (No forzar la técnica con movimientos aún no interiorizados)
- 3 Visualiza la mejor estrategia defensiva (esquivar, defender, bloquear, cubrir)
- 4 Posicionarse estratégicamente en una situación de ventaja táctica (cualquier acción defensiva debe darnos al menos una oportunidad en tiempo y reacción)
- 5 Contraataque (distancia, velocidad, estructura anatómica del ataque, anatomía del objetivo)
- 6 Posición neutral de evaluación (toda acción desencadena una reacción, estar atento al cambio de intención del adversario, así como a su reacción luego de una defensa o contraataque).

**"EL DO JANG DEBE SER CONSIDERADO UN LABORATORIO MARCIAL, ES EL ESPACIO DONDE EL ENSAYO Y ERROR SE INTERRELACIONAN CONSTANTEMENTE PARA CREAR EXCELENCIA TÉCNICA"**

*Diego Salinas*

**"PRESTA ATENCIÓN AL MÁS MÍNIMO CAMBIO DE LLENO A VACÍO"**

*Ship Sam Seh*





## CUANDO (MOMENTO)

La estrecha relación entre el tiempo de ejecución de la acción física en la determinación de la eficacia o ineficacia de una técnica es innegable. Teniendo en cuenta esta regla, la capacidad de moverse, libre y rápidamente, se entiende como una facultad indispensable al momento de cualquier acción defensiva o contraofensiva.

El tiempo está relacionado no solo con la velocidad, sino también con tener la capacidad necesaria para graduar la velocidad durante un ataque en curso.

En una situación de defensa personal (Ho Sin Sool) podemos analizar que con relación a un ataque en combate libre (Jah Yu Dae Ryun) en el Do Jang, el factor más crítico es la sorpresa, ya que no estaremos esperando eso. acción, y el factor determinante es la gestión del estrés que nos producirá afrontar la situación. Al comparar una situación de autodefensa como HoSin Sool con una de ataque en combate libre, Jah Yu Dae Ryun, el factor más crítico es el elemento sorpresa.

Como no estamos esperando la acción en Jah Yu Dae Ryun, nuestra capacidad para defendernos de manera efectiva estará determinada por la forma en que manejemos el estrés de la situación.

La incapacidad para controlar el estrés será un obstáculo para movernos con libertad y equilibrio, mermando nuestra fluidez y precisión. En estas condiciones, sería muy difícil encontrar el momento adecuado para la ejecución eficiente de cualquier técnica. Estos eventos psicológicos, que a su vez generan resultados fisiológicos, deben ser considerados al momento de entrenar bajo condiciones controladas.

**DIEGO SALINAS, SA BOM**

### Análisis de un ataque o agresión

- 1 Mirada, intención / Eui Do (la mirada puede señalar una acción, junto con microgestos biomecánicos)
- 2 Distancia (la distancia a menudo determina la elección de la técnica de ataque)
- 3 Masa corporal (aunque no absoluta, muchas veces la masa de una persona puede variar su velocidad, así como la fuerza de sus ataques)
- 4 El escenario (muchas veces no contemplado durante el entrenamiento en el Do Jang. Los escenarios donde podemos recibir un ataque en una situación de defensa personal (Ho Sin Sool) pueden variar considerablemente. Es posible que nos encontremos con diferentes obstáculos que necesitarán un tipo de adaptación al medio, manteniendo el control del momento y lugar más adecuado para iniciar nuestra defensa, también es cuestión de tiempo).

**"SUCEDERÁN COSAS  
SORPRENDENTES CUANDO  
TE ENCUENTRES CON  
TU Oponente"**

*Ship Sam Seh*







WORLD MOO DUK KWAN®

HERITAGE

PROGRAM

HERITAGE PROGRAM TESTIMONIALS

PROGRAMA DE HERITAGE TESTIMONIOS



## TESTIMONY: FRANCISCO RAMIREZ, KYO SA

DAN BON 44836

**My name is Francisco Augusto Ramirez Alvarez, I started the practice of Tae Kwon Do in the Do Jang Moo Duk Kwan® Lindavista in Mexico City in 1974 and from that time on the interest for learning Tae Kwon Do as a martial art has been in my mind, the desire to learn on a continuous day by day basis and to come to know the origins and understand the philosophy, the history as well as its tradition is what was sown in me awakening the curiosity to investigate day by day its origins.**

Back then there were many great black belts practitioners in Tae Kwon Do. The first generation of black belts were from Moo Duk Kwan® but as time passed and to be promoted to higher grades of Gup and Dan of what is Tae Kwon Do is still my interest to know of the origin of the history and of the tradition still continued in me. However, in a very confused environment where fellow friends and Masters only taught the application and in some cases the concept of the Hyungs but did not explain in "detail" the concepts as did Ramiro Guzmán Sa Bom Nim in the first Seminars of Moo Duk Kwan® that he taught.

It was not until 2008 that I came to learn the concepts of the martial arts in detail when I came to re-encounter Guzmán Sa Bom Nim, and to be accepted to practice with him and later on with Maestro José Torres Navarrete (RIP). I was enormously attracted to their conversations in relation to the martial arts and its present course. Both very well educated in the martial arts.

After numerous reunions with them, Guzmán Sa Bom Nim came up with the idea of creating Seminars of Traditional Martial Arts with the intention to share this enormous knowledge which they both had from different facets to the Martial Arts community of Mexico. In general and independently whatever be the origin of the organizations of the persons, they only had to have the desire to want to learn and become part of the martial arts realm. It was then that the first Seminar of Traditional Martial Art was given by Guzmán Sa Bom Nim along with Maestro José Torres Navarrete (RIP), in which I had the honor to be part of the development and diffusion of these Seminars until this day.





## TESTIMONIO: FRANCISCO RAMIREZ, KYO SA

DAN BON 44836

Mi nombre es Francisco Augusto Ramírez Álvarez, inicié la práctica de Tae Kwon Do en el Do Jang de Moo Duk Kwan® Lindavista en la Ciudad de México en 1974 y a partir de aquel día el interés por el aprendizaje de Tae Kwon Do como un Arte Marcial quedó en mi mente, y el deseo de aprender día a día y de conocer sus orígenes así como el comprender y entender la filosofía, la historia su tradición eso hizo que se sembrara una curiosidad por investigar día a día sus orígenes.

En aquel entonces había grandes exponentes de lo que era el Arte Marcial en Tae Kwon Do la primera generación de cintas negras de Moo Duk Kwan®, pero el tiempo fue pasando y al escalar diferentes grados y diferentes posiciones dentro de lo que es el Tae Kwon Do se puede lograr llegar a tener grados Superiores pero aun así el saber el origen la historia de la tradición seguía para mí de una manera confusa en donde diferentes compañeros y Maestros solamente enseñaban la aplicación y en algunos casos el concepto por ejemplo de las formas, en donde de una manera se explicaban sus aplicaciones pero no la “desmenuzaban” en todos los conceptos como lo hacía en los primeros Seminarios de Moo Duk Kwan® el Ramiro Guzmán Sa Bom Nim, y de poder aprender todos los conceptos y detalles del Arte Marcial.

Fue hasta 2008 cuando pude reencontrarme con Guzmán Sa Bom Nim con la certeza que de los Maestros que están dentro de lo que es el Arte Marcial y lo han vivido y lo han enseñado con una gran pasión para enseñar tuve la fortuna y suerte de poderlo encontrar y ser aceptado para practicar con el Guzmán Sa Bom Nim, posteriormente junto con otro gran Maestro José Torres Navarrete (QPD). Me llamaba enormemente la atención de la plática tan dinámica que tenían sobre el Arte Marcial y su dirección que llevaba, los más grandes conocedores de todo lo relacionado al Arte Marcial.

De esas reuniones nació la idea de parte del Guzmán Sa Bom Nim de formar los Seminarios de Tradición Marcial con la intención de poder compartir ese cúmulo de conocimientos en las diferentes facetas, y una u otra manera había que compartirlo con la comunidad de las Artes Marciales en general independientemente de la agrupación o su origen de cada uno de ellos, simple y sencillamente que tengan el deseo de aprender y el deseo de integrarse dentro de lo que es el ámbito del Arte Marcial y de ahí fue cuando se inicia lo que es el Primer Seminario de Tradición Marcial en el cual fue dado por el Guzmán Sa Bom Nim y conjuntamente con el Maestro José Torres Navarrete (QPD), en donde tuve el honor de ser parte del desarrollo y difusión de estos Seminarios hasta hoy.



## TESTIMONY: GABRIEL RODRÍGUEZ, JO KYO

DAN BON 45405

**I have had the fortune to participate in the Seminars of Martial Tradition in Mexico which are part of the World Moo Duk Kwan® Heritage Membership Program. These seminars have contributed to my continued development as a Soo Bahk Do Moo Duk Kwan® practitioner in at least two ways: first, to keep a live and direct connection with my heritage; and second, to learn more about the Five Moo Do Values. Therefore, these seminars have helped me to reinforce my complete understanding of our martial art.**

To keep a live and direct connection with my lineage helps me to keep my self focused on a clear objective of continued improvement and growth within our art. To be able to listen to teachings from Ramiro Guzmán Sa Bom Nim, that may range from his own learning and experiences of his lifetime journey in the martial art and all the way down to the most minimum detail that has to be observed in a technique, is enriching and educational. In the same manner, the participation of TAC members provides us with different lessons and perspectives of Soo Bahk Do. It is through these teachings that I acquire inspiration and a clear path to follow as a Soo Bahk Do practitioner.

On every session it is always possible to learn about the five Moo Do Values: History, Tradition, Philosophy, Discipline and Respect, and Technique. Guzmán Sa Bom Nim and the TAC members always care of having organized and valuable information around these pillars through their research, through documented literature and history. We have witnessed detailed explanations of the history of Soo Bahk Do seeking to understand its roots, the events that have influenced its evolution through time, its actual role in the world, and the philosophy that Kwan Jang Nim Hwang Kee left for us to understand and practice. I haven seen them gather all this information and knowledge together to conclude with practice where we develop our technique further according to global standardization of the World Moo Duk Kwan®.

It is so because, that each and every Seminar of Martial Tradition becomes a unique and enriching experience, that provides me with a holistic view of what our martial art is, and that allows me to be in direct contact with my lineage and inspires me to continue through this wonderful journey.



## TESTIMONIO: GABRIEL RODRÍGUEZ, JO KYO

DAN BON 45405

**He tenido la fortuna de poder participar en los Seminarios de Tradición Marcial en México que son parte del Programa World Moo Duk Kwan® Heritage Membership. Estos seminarios han aportado para mi continuo desarrollo como practicante de Soo Bahk Do Moo Duk Kwan® en al menos dos formas: primero, en mantener una conexión viva y directa con mi linaje; y segundo, aprender más sobre los cinco valores Moo Do. Estos seminarios entonces, me ayudan a fortalecer mi entendimiento completo de nuestro arte marcial.**

El mantener una conexión viva y directa con mi linaje me ayuda a mantenerme con un objetivo claro de mejora continua y crecimiento en nuestro arte. El poder escuchar enseñanzas directamente de Ramiro Guzmán Sa Bom Nim, que pueden ir desde sus mismos aprendizajes y experiencias a través de su largo camino en el arte marcial hasta el más mínimo detalle a observar en una técnica, es sumamente enriquecedor y educativo. Igualmente la participación de los miembros del TAC nos provee de diferentes enseñanzas y perspectivas del Soo Bahk Do. Son estas enseñanzas las que me inspiran y me trazan un camino claro a seguir mediante la práctica de Soo Bahk Do.

En cada sesión siempre es posible aprender algo de los Cinco Valores Moo Do: Historia, Tradición, Filosofía, Disciplina y Respeto, y Técnica. Guzmán Sa Bom Nim y los miembros del TAC se ocupan de tener siempre información organizada y de valor al rededor de estos pilares a través de su investigación, de referencias bibliográficas e históricas. Hemos escuchado explicaciones detalladas de la historia del Soo Bahk Do buscando entender sus raíces, los eventos que han impactado su evolución en el tiempo, su actual posición en el mundo, la filosofía que el Kwan Jang Nim Hwang Kee nos legó y que debemos

entender y poner en práctica. Y los he visto ligar todo este conocimiento para concluir con prácticas en donde desarrollamos la técnica de acuerdo a la estandarización mundial de World Moo Duk Kwan®.

Es así pues, que cada Seminario de Tradición Marcial se vuelve una experiencia única y enriquecedora, que me provee de una visión holística de lo que es nuestro arte marcial y que me permite estar conectado con mi linaje, y que me inspira para poder seguir en esté camino.







# HERITAGE

## PROGRAM

2022

AUGUST 11-14

Moo Duk Kwan® University Camp

Midway, Utah, USA

CALENDAR  
OF EVENTS



Event information

CALENDARIO  
DE EVENTOS

SEPTEMBER 24

Intercontinental Tang Soo Do  
Organization Heritage Seminar

Harrah's Atlantic City, New Jersey, USA





WORLD MOO DUK KWAN®

# HERITAGE

## PROGRAM

### “HONORING THE PAST WHILE BUILDING THE FUTURE”

The World Moo Duk Kwan® Heritage Program is an educational program created by the World Moo Duk Kwan® for the purpose of creating a ONE Moo Duk Kwan® and sharing and strengthening the legacy of Grandmaster Hwang Kee.

One core program goal is reconnecting Moo Duk Kwan® Alumni who are training in Soo Bahk Do, Tang Soo Do, and Tae Kwon Do and bringing those practitioners together across styles and organizations to participate in educational opportunities, training opportunities and events.

[info@wmdkheritage.org](mailto:info@wmdkheritage.org)

**WMDKHERITAGE.ORG**





# 世稱唐手道 手搏道の歴史

武徳館長 黃琦

JOIN THE MAILING LIST  
ÚNETE A LA LISTA DE CORREO



위안도도市 唐手道場  
美國에 武徳館支館  
支館長 DALE DROUILLARD